

EXPOSICIÓN

# JOAN BROSSA.

Escuchad este silencio /  
A escena. Personajes brossianos

MUSEO PATIO HERRERIANO

Sala 9

Calle Jorge Guillén, 6. 47003 Valladolid-España  
Tel. +34 983 362 908. Fax +34 983 375 295

-----  
Del 5 de septiembre al 5 de noviembre de 2017

Una exposició de la



Fundació  
**JOAN BROSSA**



*Joan Brossa por la carretera de La Rabassada (Barcelona).  
Fotógrafo: Santiago Farré*

**JOAN BROSSA.**  
**ESCUCHAD ESTE SILENCIO**

## PRESENTACIÓN

Esta exposición muestra la obra poliédrica de Joan Brossa partiendo de tres ejes: el compromiso, la transformación y la mirada reflexiva.

"Escuchad este silencio" es un poema de Joan Brossa escrito en el año 1963. Unas palabras que sintetizan toda una trayectoria proyectada en diferentes géneros y disciplinas, en un contexto histórico convulso y contrario a la lengua con la que se expresó y a sus ideas (su obra se despliega entre 1938 y 1998). La hoja de ruta del poeta es la de "caminar y olvidar". Y en este camino actúa siempre de manera comprometida, transforma la realidad mágicamente y conduce al lector o espectador hacia una reflexión crítica e irónica, con unos elementos mínimos y sencillos. En resumen, Brossa nos fuerza a una nueva mirada para descubrir el silencio original a partir de las veintisiete obras que se exhiben en esta exposición.

De todos es conocida una frase que el poeta dijo en una entrevista de 1968: «Si no podía escribir, en los momentos de euforia sería guerrillero, en los de pasividad prestidigitador. Ser poeta incluye las dos cosas». La exposición se organiza en torno a estos dos polos y añade un tercero: la capacidad que el poeta tiene de hacernos pensar y reflexionar sobre la vida y el mundo. Todo ello, acompañados de una persona, Joan Brossa, que sobresalía por un humor audaz, una integridad y honestidad ejemplares, y una inquietud permanente.

En cada uno de los ámbitos, la creatividad del poeta se despliega en diferentes géneros que son, como el mismo Brossa había dicho, «las caras de una misma pirámide que se encuentran en el punto más alto».

De una manera sucinta la exposición "Joan Brossa: escuchad este silencio" nos permite escuchar las palabras calladas del poeta, ver el poder de trastornar conciencias de su obra plástica y captar la teatralidad latente de todas sus propuestas. En resumen, nos descubre todos los aspectos de la personalidad creativa de Brossa, con la intención de que el espectador entienda que «No puede haber cultura sin ánimo de transformación, libertad de creación y posibilidad de nuevas investigaciones», como dijo el poeta.

## PIEZAS DE LA EXPOSICIÓN

La exposición "Joan Brossa: Escuchad este silencio" consta de un total de veintisiete piezas originales:

### 11 POEMAS VISUALES

- *Poema visual*, 1970-1975
- *L'intel·lectual*, 1993
- *Hollywood*, 1989
- *Estrella*, 1988
- *Poema visual*, 1989
- *Poema visual*, 1988
- *O amb gruta*, 1970-1975
- *Poema visual*, 1973-1989
- *Poema visual*, 1988
- *Poema visual*, 1988
- *Poema visual*, 1988

### 5 CARTELES

- *USA-Nicaragua*, 1987
- *Volem viure plenament en català*, 1997
- *43 Fira del llibre d'ocasió antic i modern*, 1994
- *Correfoc*, 1982
- *Joan Brossa. Entre les coses i la lectura*, 1994

### 9 POEMAS OBJETO

- *Senyor*, 1975-1982
- *Eclipsi*, 1988
- *Dòlar*, 1989
- *La clau de la clau*, 1989

- *La font del cordill*, 1988
- *Camí*, 1967
- *Poema objecte*, 1968
- *Cinema*, 1988
- *L'ou del caos*, 1988

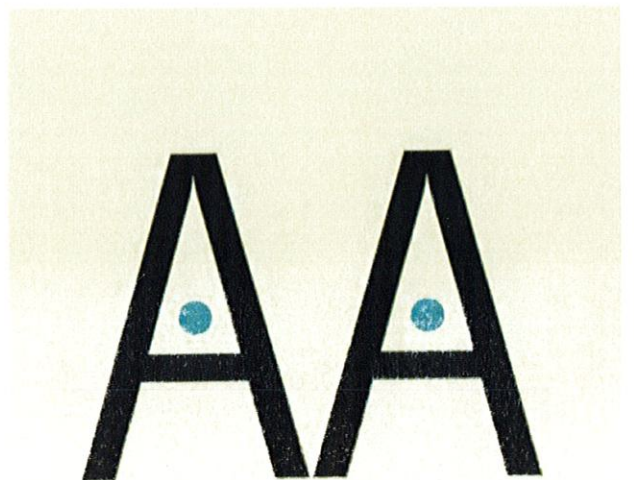
#### **1 INSTALACIÓN**

- *El planeta de la virtut*, 1994

#### **1 LIBRO DE BIBLIÓFILO HECHO EN COLABORACIÓN CON PEREJAUME**

- *El bosc a casa*, 1986-1989

Además de estas piezas, se han reproducido diecisiete poemas escritos del poeta con la finalidad de dar el mismo valor a la obra escrita que a la parte visual. El conjunto se acompaña de cinco marcos digitales (pantallas TFT pequeñas) con diferentes materiales audiovisuales de interés: selección de fotografías personales de Brossa, conjunto de entrevistas, muestra de algunos poemas urbanos realizados por el poeta, reproducción de *Foc al càntir*, una película dirigida por Frederic Amat a partir de un guión de Brossa y, finalmente, acciones o parodias realizadas por el poeta en diferentes momentos de su vida. Tres fotografías de grandes dimensiones del poeta, tomadas en distintos instantes de su trayectoria, ambientan y humanizan el espacio.



Joan Brossa, *Poema visual*, 1988

**JOAN BROSSA.**  
**A ESCENA.**  
**PERSONAJES BROSSIANOS**

## PRESENTACIÓN

“A escena. Personajes brossianos” es una muestra dedicada a la transversalidad teatral que está presente en toda la obra de Joan Brossa. Poemas visuales, objetos, carteles y poemas escritos están poblados de personajes no solamente “teatrales” como aquellos que vienen de la *commedia dell’arte*, sino también aquellos que hacen referencia a lo popular, al trabajo, al individuo anónimo, a un defecto o virtud, etc.

La muestra se construye a partir de la relación analógica entre la letra, la ilustración o el objeto con un tipo determinado de personaje. El espectador es conducido, de una forma muy didáctica, por un laberinto de comparaciones, metáforas, ironías, etc. En definitiva, diálogos que le permiten dar respuesta a injusticias sociales, despertar algunas emociones o bien reflexionar sobre el mundo en el que vivimos.

## PIEZAS DE LA EXPOSICIÓN

La exposición está formada por un total de 30 piezas originales de Joan Brossa:

### 16 POEMAS VISUALES

- *Poema visual*, 1989
- *Poema visual*, 1989
- *Charlie*, 1997
- *Lady*, 1997
- *Poema visual*, 1988
- *Poema visual*, 1989
- *Brúixola*, 1988
- *Poema visual*, 1988
- *Poema visual*, 1988
- *Poema visual*, 1988
- *Careta*, 1988
- *Diàleg*, 1989
- *Parella*, 1989
- *Ballet*, 1989
- *Poema visual*, 1989
- *Vampir*, 1989

### 5 CARTELES

- *Caminada popular de Sagàs. Ruta romànica*, 1989
- *Homenaje a Federico García Lorca*, 1996
- *El món de Joan Amades*. Exposició 1991
- *Espectacle Hausson-Brossa. Gran sessió de màgia en dues parts*, 1992
- *Festival d'estiu de Barcelona. Grec 96*, 1996

### 9 POEMAS OBJETO

- *Jardiner*, 1985-1988
- *La baldufa d'Aladí*, 1991
- *Personatge*, 1988
- *La llengua del martell*, 1989
- *Doble*, 1986-1988
- *18 de juliol*, 1969-1982
- *Vell*, 1988
- *Perfil*, 1988-1989
- *Faroner*, 1988

Por otra parte, 8 poemas escritos completan el discurso. Éstos pueden integrarse en unos vinilos o bien en un folleto de sala. Además de las piezas originales, la muestra se acompaña de una proyección con fotografías de Joan Brossa y con una acción realizada en el Museu del Joguet de Catalunya (Figueres) a partir de la pieza “Les angúnies d’en Titella o la família encantada”.



*Joan Brossa en la terraza de casa. Años 50.  
Fotógrafo: Roman Ferrer*

## **JOAN BROSSA.** **UN POETA POLIÉDRICO**

Barcelona, 19 de enero de 1919 - 30 de diciembre de 1998



Joan Brossa es el poeta vanguardista catalán más importante del siglo XX. Comenzó a escribir ocasionalmente cuando fue movilizado durante la Guerra Civil española. De regreso a Barcelona (1941), conoció J.V. Foix, Joan Miró y Joan Prats. Gracias a sus consejos y dentro de una línea neosurrealista comenzó a escribir sonetos, prosas, odas y teatro (que él llamaba «poesía escénica»). El mismo año 1941 y de acuerdo con los parámetros futuristas, hizo los primeros poemas visuales (que entonces llamaba «experimentales»). Su primer *objet trouvé* es de 1943, su primer emparejamiento de objetos distantes es de 1950 y su primera instalación, en el escaparate de una sastrería, es de 1956. En 1948 fundó la revista *Dau al Set* con Antoni Tàpies, Joan Ponç, Modest Cuixart, Arnau Puig y Joan-Josep Tharrats, y en 1951 participó en la exposición del grupo en la Sala Caralt con tres poemas experimentales.

A partir de 1950 y debido a los contactos con el poeta brasileño João Cabral de Melo la poesía de Brossa (con el libro *Em va fer Joan Brossa*) hizo un giro radical hacia el compromiso social. Este interés político también lo puso de manifiesto Brossa en odas, sonetos y obras de teatro de una estructura más tradicional (como *El pedestal són les sabates* de 1955, entre los libros de poesía, o *Els beneficis de la nació* de 1958 y *Or i sal* de 1959, entre los de teatro). Por otro lado, sin embargo, hubo un interés conceptual, que desarrolló especialmente a partir de los años sesenta (*Poemes civils*, 1960; *El saltamartí*, 1963, etc.). Esto lo llevó durante esa década a experimentar a fondo con la poesía visual y los poemas objeto, unos géneros que jamás abandonaría. En 1960 participó, invitado por Miró, en la exposición *Poètes, peintres, sculpteurs* en la Galería Maeght de París. Simultáneamente iniciaba las colaboraciones con artistas como Antoni Tàpies o Joan Miró, que poco a poco iría ampliando hacia valores de la plástica de todas las generaciones: Eduardo Chillida, Frederic Amat, Perejaume, Alfons Borrell, José Niebla, etc. En todos los casos, el resultado son libros muy singulares como *Novel·la* (1965, con Tàpies), una obra maestra de arte conceptual, o *Tres Joans* (1978, con Miró), donde la complicidad entre el veterano pintor y el poeta es total. Por otro lado, dentro del mundo de la poesía visual, fue reconocido desde el principio y en el año 1971 participaría ya en exposiciones colectivas tanto en Cataluña como en el extranjero.

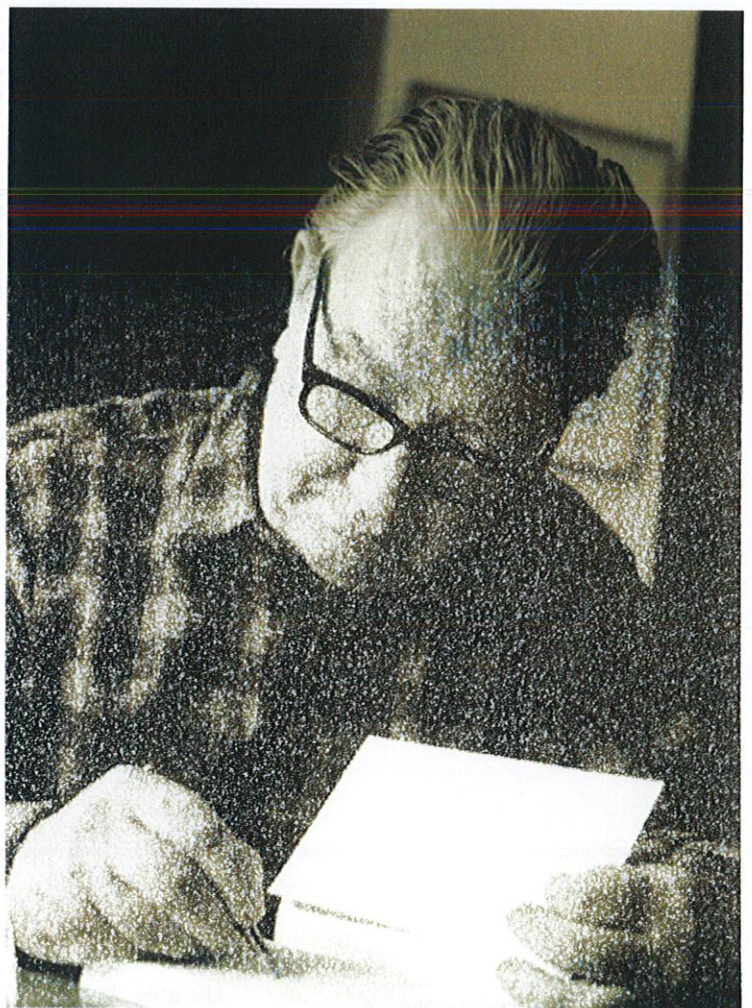
Paralelamente, a partir de la sorpresa que supuso en el momento de su publicación *Poesía Rasa* (1970) (selección de libros escritos desde 1943, continuada en *Poemes de seny i cabell* y en *Rua de llibres*) y los seis volúmenes de *Poesía escènica* (entre 1973 y 1983) Brossa se fue imponiendo como una de las figuras capitales de la literatura catalana contemporánea, al tiempo que empezaba a ser reconocido internacionalmente como artista plástico. Poco a poco la obra de Brossa era requerida por doquier, pero desde de su primera antológica en la Fundación Joan Miró de Barcelona (1986), las exposiciones se convirtieron en una constante para el poeta. Entre ellas, la del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía de Madrid (1991) le otorgó auténtico reconocimiento internacional. Además, su obra había llegado a la calle mediante los llamados «poemas corpóreos», como el *Poema visual transitable en tres temps* del velódromo de Barcelona (1984). Estos poemas fueron convirtiéndose en un paisaje habitual para los barceloneses y para los habitantes de ciudades de alrededor de la capital catalana, pero también de Mallorca, de Andorra e, incluso, de lugares tan alejados como Frankfurt am Main y La Habana. Otro hito importante en su carrera artística fue la exposición *Joan Brossa, entre les coses i la lectura* en el Palau de la Virreina de Barcelona en 1994. Brossa llenó todo el palacio de instalaciones inéditas demostrando así su capacidad de transformar la realidad y sorprender al espectador.

De todos modos, la dedicación hacia la plástica nunca supuso una interrupción de su enorme obra literaria y teatral. En cuanto a la escena, ya desde los años cuarenta había escrito acciones-espectáculo (precedentes de los *happening* y las *performances*) y más tarde derivó hacia todo tipo de géneros parateatrales, como los monólogos de transformación, los ballets y los conciertos, al tiempo que profundizaba en el teatro de texto, los libretos de ópera o los guiones cinematográficos (aparte de unos proyectos de 1948, es de todos conocida su aportación al cine de Pere Portabella). Son remarcables las colaboraciones con los

músicos Josep M. Mestres Quadreny y Carles Santos, con los que consiguió relieve internacional gracias a estrenos como *Suite bufa* (con Mestres) en Burdeos y en Nueva York en 1966 o *Concert irregular* (con Santos) en St. Paul-de-Vence en 1968.

En cuanto a la poesía propiamente dicha, en la década de los setenta comenzó a desarrollar un nuevo género poético, la sextina, forma medieval con la que experimentó hasta los límites (sus cuatro libros de sextinas están recogidos en *Viatge per la sextina*, 1987). En sus últimos poemarios, se constata una contenida y emotiva reflexión sobre la vida y la muerte, llena de digresiones y serenidad (*Passat festes* 1995, *La clau a la boca*, 1997; *Sumari astral*, 1999). Los últimos años de su vida recibió premios en todos los géneros que había practicado y desde todo tipo de instancias. Entre otros, el Premio Ciudad de Barcelona, 1987; la medalla Picasso de Unesco, 1988; el Premio Nacional de Artes Plásticas de la Generalitat de Cataluña, 1992, o la Medalla de Oro de las Bellas Artes del Ministerio de Cultura, 1996. En 1999, con ocasión de su 80 aniversario, debía recibir el doctorado honoris causa por la Universidad Autónoma de Barcelona, lo que no fue posible debido a su muerte inesperada.

En el terreno internacional hay que destacar la presencia de Brossa en el Art'20 de Basilea (1989) y en las bienales de Sao Paulo (1994) y de Venecia (1997) y las exposiciones individuales en Munich (1988), Nueva York (1989), Ceret-Colliure (1990), Houston (1990), Londres (1992), Marsella (1993), Malmö (1993), París (1995), Kassel (1998) o México y Monterrey (1998), entre otros. Tras su muerte, fue la gran antológica de 2001 en la Fundación Joan Miró de Barcelona la que otorgó a Joan Brossa la consagración definitiva. Desde 2005 y hasta la actualidad otras exposiciones antológicas suyas han recorrido varias ciudades de Chile, Brasil, Argentina, Portugal, Austria, Chequia, Suecia, Francia, Alemania y Polonia.



*Joan Brossa firmando un libro, 1990  
Fotógrafo: Martí Gasull*

**JOAN BROSSA.**  
**Datos biográficos y artísticos**

## Infancia y adolescencia

Joan Brossa nació en **Barcelona** el 19 de enero de 1919 en la calle Wagner. Le gustaba mucho haber nacido en una calle que llevaba el nombre de su compositor predilecto.

Su **padre** era grabador de bronce. De él admiraba su habilidad manual para dibujar, para reparar objetos o, incluso, para construirlos. También apreciaba su carácter, mucho más agradable que el de su madre; sus aficiones (hacía de tramoyista en el Ateneu de Sant Gervasi, donde conoció a la madre); y su cultura. Muchos de los libros de la **biblioteca** de Brossa procedían de la de su padre, como las obras de Verdaguer, Costa i Llobera, Maragall, Carner, Puig i Ferrer, Iglesias, Folch i Torres, Guimerà, Pous i Pagès, etc. También tenía un cierto sentido musical y fue quien le descubrió a **Wagner**. Sentía una gran afición por la zarzuela, como el resto de la familia. También fue su padre quien comenzó a llevarlo al **cine**, igual que su abuela materna. El séptimo arte fue un gran descubrimiento para el pequeño Brossa. También fue su padre quien le enseñó a escribir **en catalán** (y no la escuela; la dictadura de Primo de Rivera lo había prohibido).

Su madre era ama de casa. La mayor parte de comentarios que Brossa le dedica son negativos. La define como impulsiva, de carácter violento y con un estilo educativo basado en las prohibiciones. Igual que al hermano de ella, Brossa los describe como la viva estampa de los *pasotas*.

Los recuerdos más vivos de su infancia corresponden a episodios vinculados a los Reyes Magos y a los juguetes. Destaca por encima de otros la llegada a su casa de la **caja de juegos de mesa de Agapito Borràs**, como pago en especies de una deuda por unos grabados de su padre. Otros recuerdos especiales corresponden a **las verbenas de Sant Joan**, que eran una gran fiesta en aquella casa.

De su adolescencia le quedó grabada una primera actuación de Fu-Manchú, así como la primera vez que asistió, él solo, a un **espectáculo de ilusionismo**, otra gran afición que conservaría siempre. Por lo general sus domingos no diferían de los demás días; de ellos Brossa solo destaca sus visitas al **parque de atracciones del Tibidabo**, del cual subrayaba la emoción que le producía el tren aéreo.

Por lo que se refiere a la escuela, la primera a la que asistió fue la de un cura en la misma calle Wagner. Brossa explica que iba por pura obligación y que al principio incluso lloraba cuando tenía que ir. Cuando la familia trasladó su domicilio, tuvo que cambiar de escuela, en este caso a una de municipal. Pero Brossa seguía demostrando un gran desinterés, de manera que su familia decidió matricularlo en los *Hermanos de la Doctrina Cristiana* de los Josepets, pero el resultado fue aún peor. Entonces sus padres decidieron que el chico estudiara comercio, porque pensaban que, gracias a la influencia de su tío, podría colocarlo en un banco. Si embargo solo aguantó un curso. Con toda esta trayectoria, al final decidieron que lo mejor era ponerlo a trabajar en el mismo oficio de su padre. Pero también en eso resultó inútil.

Su adolescencia fue, pues, un período para olvidar, aunque él siempre prefería quedarse con lo positivo: el cine, la autonomía para moverse por Barcelona, los amigos... Con su **primo Mario**, con quien compartía el gusto por las marionetas y la magia, compraban libros y practicaban **juegos de manos**. Los dos se habían deleitado con la actuación que **Fu-Manchú** había realizado en el año 1933 en el Teatre Apolo. Fue su primo quien le hizo conocer la tienda **El Rei de la Màgia**. Allí compraron algunos juegos que Bucheli, su propietario y también mago aficionado, les enseñó a ejecutar. Comenzaron a hacer algunas actuaciones. La alegría se truncó cuando su padre cayó gravemente enfermo. Murió en 1933 a la edad de 43 años.

## Guerra civil

Durante la guerra, su tía Antonieta, que vivía en el piso de la calle Alfons XII, se marchó a Francia y Brossa se encargó de cuidarle el apartamento. Eso le dio una cierta libertad. Actuaba gratis como mago en varios centros de Esquerra Republicana y en el Teatre Bosc, en la rambla del Prat. Lo hacía **vestido de chino con el nombre de Wu**. El traje y el utillaje los había conseguido gracias a su primo Mario. Y el dinero que necesitaba, lo tomaba de casa.

Llegó el momento en que la República reclamó la incorporación de Brossa al ejército, pero la familia le recomendó que no se presentara.

Hasta que no tuvo más remedio. Realizó la instrucción preliminar en los terrenos de Piscines i Esports, en la misma Barcelona. Después lo trasladaron a Campdevàrol. En este pueblo, en 1938, Brossa estuvo unos tres meses. Los domingos iban al cine en la cercana Ripoll. De allí fue trasladado a Baldomar, en el Montsec, en el frente de Lleida.

En sus recuerdos Brossa subraya la mala organización del ejército republicano, así como los momentos de peligro que vivió por culpa de su escasa destreza. A pesar de eso, confiesa haber vivido momentos muy bonitos y divertidos. A partir de un episodio bélico, Brossa escribió su primer texto. La publicación era del mes de junio de 1938. Sin embargo, la guerra acabó muy pronto para Brossa, ya que fue **herido en un ojo**, según explica en el poema "La batalla del Segre o el segundo nacimiento".

Desde el frente lo trasladaron a un hospital de campaña y de allí, a Barcelona. De resultas de este hecho le quedó una **catarata traumática** para toda la vida. En enero de 1939 Brossa se presentó a las nuevas autoridades militares un mes después. Lo declararon útil y lo asignaron a servicios auxiliares, pero fuera de la ciudad. Lo destinaron en un convoy a **Salamanca**. Iba con un grupo de catalanes. Como se aburría, pidió destino y le tocó la plaza de asistente de un teniente, con quien entabló amistad. Le explicó que hacía juegos de manos y que le gustaría actuar, y el militar le consiguió una actuación en un **festival organizado en Ciudad Rodrigo**. El joven Brossa pidió a la familia que le hicieran llegar los trastos y el traje y así fue anunciado como *Wu* en aquel festival.

## LA BATALLA DEL SEGRE O EL SEGUNDO NACIMIENTO

Las bombas caen ruidosamente.  
No haré una narración detallada del ataque.  
En la playa hay un grupo de tanques abandonados que hay que recuperar  
y numerosos cadáveres completamente al descubierto.  
Nuestras fuerzas han tenido muchas bajas al acercarse al río.  
Pasan heridos conducidos en litera.  
Se oyen detonaciones y gemidos.  
A mi costado el comisario enfoca los prismáticos hacia una casa de campo  
que se ve del otro lado del río.  
Las máquinas abren fuego, el enemigo localiza las descargas  
y afina la puntería.  
Las morteradas ya caen cerca.  
El puente está lleno de impactos.  
Me he salvado por un pelo.  
Pasan río abajo cadáveres y restos de pasaderas y barandillas.

Cada noche continúan las escaramuzas  
para rescatar los tanques, con pérdidas.  
Los morteros siguen a la suya.  
Una noche, alrededor de las doce,  
nací por segunda vez.  
Estoy solo rodeado  
de sacos en un lugar de observación.  
Una voz grita Joan.  
Recuí a la trinchera y, al constatar  
que no había nadie, incide  
en el lugar donde estaba antes una bomba  
que, al fallarle la espoleta,  
me llena de humo y olor  
a asado. Me silban  
los oídos. Después  
soy trasladado, tendido  
en una litera,  
y miro, como puedo, el firmamento.  
(Como a Wotan, la sabiduría  
me cuesta un ojo de la cara.)

Al día siguiente creo que el bombardeo de la artillería continuó  
sin parar desde la madrugada.

## La formación

La familia lo presionaba para que buscara trabajo, pero a él no le apetecía en absoluto. Lo único que le interesaba era continuar la evolución literaria que había iniciado de la mano de **Enric Tormo**, un impresor compañero de estancia en Salamanca. Y esta cadena que comenzó con Tormo, continuó con el pintor **Manuel Viusà** y acabó con **Josep Vicenç Foix**. Cuando Brossa fue a visitar a este gran poeta, le enseñó una libreta con imágenes hipnagógicas y Foix le recomendó que estudiase catalán porque hacía faltas de ortografía y que hiciese **sonetos** para adquirir dominio del lenguaje.

Para poder leer literatura catalana, iba los domingos al mercadillo de ocasión de Sant Antoni, donde conoció a **Manuel de Pedrolo**. Los domingos por la tarde solía ir a casa de Foix, donde coincidía con otras personas. Entre los asistentes congenió especialmente con el poeta **Carles Sindreu** y con **Josep Carbonell**, que había estado en la iniciativa de *l'Amic de les Arts* de Sitges. Un día del mismo año 1940 Foix llevó a Brossa a casa de Joaquim Gomis, cerca de la plaza de la Bonanova. Allí encontró a **Joan Prats**, quien invitó a Brossa a visitarle en su sombrerería de la calle de Ferran. La amistad fue inmediata y mutua. También fue en casa de Gomis que conoció a **Joan Miró** en 1941. En seguida simpatizó con él. Según comentaba, lo primero que le preguntó era cómo conseguía liberar el subconsciente, y Miró le respondió: «En cuanto me pongo delante de una tela, entro en tránsito. El hecho de pintar ya es suficiente».

La vida cotidiana de aquellos años era bastante monótona y continuó siéndolo durante mucho tiempo. La familia se había trasladado a vivir a la calle Muntaner, pero conservaban el **piso de la calle Alfons XII** para una prima que tenía que casarse. Brossa estaba allí durante el día, leyendo y escribiendo. Había iniciado su camino de poeta y ya no lo abandonaría nunca. Aparte de las **imágenes hipnagógicas**, en el año 1941 se lanzaba a la aventura del soneto. Su primer libro fue *La bola i l'escarabat* (1941-1943), al cual siguió otra recopilación similar, *Fogall de sonets* (1943-1948), que llegaría ya en la época de *Dau al Set*. Pero el soneto no fue el único camino que Brossa experimentó en aquellos primeros años: de 1941 y 1942 ya son sus **primeros poemas "experimentales"**.

En 1944 escribiría su **primera obra de teatro**: *El cop desert*. De este período de formación también es el **primer objeto** de Brossa, un auténtico *objet trouvé*, un trozo de cartón arrugado encontrado en la basura y que tenía la forma de una corteza. Era el año 1943.

Hasta 1946, leía, aprendía, y sobre todo escribía. La poesía y el teatro fueron los dos ejes a partir de los cuales canalizaba su creación. Después de haber escrito muchos sonetos, en 1944 comenzó a expresarse también en **prosas**. Todos los géneros, pues, se entrecruzaban y todas las formas eran válidas para expresar de diferente manera todo aquello que llevaba dentro. Como siempre repitió Brossa: «Las caras de una misma pirámide que se encuentran en el punto más alto».

## Los años cincuenta

A finales de los cuarenta, aparece en la vida de los componentes de *Dau al Set* un personaje fundamental: **João Cabral de Melo**, poeta brasileño que estaba en Barcelona como vicecónsul de su país. Las conversaciones con él fueron decisivas para casi todos, ya que lo introdujo en el marxismo y la necesidad de que el artista se comprometiera con la sociedad. Gracias a él, la obra de Brossa dio un giro hacia la realidad con el libro *Em va fer Joan Brossa*, de 1950, que Rafael Santos Torroella editó al año siguiente. También en 1951, escribe *Cortina de muralles*, en que la realidad entra en la obra dramática de Brossa y, con esta, el tema. Este mismo año, Cabral se marchó a Londres.

Aunque después se alejaron por la distancia, ya que Cabral recorrió diferentes ciudades europeas y americanas hasta regresar a Brasil, siempre se recordaron mutuamente y estuvieron informados de lo que hacían el uno y el otro hasta el **reencuentro en Río de Janeiro, en el año 1993**, con motivo de la *Enciclopèdia virada do seculo*, que homenajeó a tres Joans: John Ashbery, Joan Brossa y João Cabral.

Los primeros cincuenta transcurrieron entre la escritura, la asistencia a actos organizados por el **Club 49** y las cenas con los amigos: **Lluís M. Riera**, los Domingo, los Farré, los Centelles etc., un círculo muy amplio al cual se fueron sumando otras personas, como Leopold Pomés, **Pere**

**Portabella, Josep M. Mestres Quadreny** y el dr. Joan Obiols, en casa del cual Brossa leyó poemas y se representaron algunas de sus piezas teatrales: *La mare màscara* y *Nocturns encontres*, en 1951; *La xarxa*, en 1954; o *Esquerdes, parracs, enderrocs esberlant la figura*, en 1958; todas dirigidas por **Josep Centelles**.

El círculo se había ido agrandando bastante y Brossa era conocido por el pequeño mundo de intelectuales de la época que intentaba hacer creación contemporánea y estar al día sobre lo que se producía, especialmente en Francia. Los años que sucedieron a la exposición de la Sala Caralt representan la consolidación de la obra literaria de Brossa, tanto la teatral como la poética. En este campo, comenzó a escribir **odas sáficas**. Entre 1951 y 1959 la producción de este tipo es muy abundante, con libros como *El pedestal són les sabates*, de 1955, o *Avanç i escampall*, de 1959, donde predomina la **temática social, de denuncia política o de defensa de la tierra**. Pero las odas también le servirían para tocar por primera vez el **tema amoroso** en relación con la experimentación formal, como en el libro *el Tràngol*, de 1952, detrás del cual había una «llamarada» amorosa, para decirlo con palabras de Brossa, por la actriz Julieta Serrano.

Siguiendo con las relaciones femeninas, a principios de los años cincuenta una joven holandesa, **Madelon Belle**, se instaló en Barcelona como secretaria de la compañía aérea KLM y conoció a Brossa. A partir de entonces, siempre lo acompañaba y la relación duró muchos años, con diferentes períodos de relación puramente epistolar, a causa de las estancias de Madelon en los Países Bajos o, ya en los años 60, en Mallorca y en Lloret.

En el año 1956 Brossa hizo un paréntesis en sus actividades habituales y se marchó a **París**, aprovechando un viaje de Pomés y Riera. Después de parar en Lyon, donde vivía Cuixart, y ver por primera vez *striptease*, se instaló en París, en la Montagne Sainte-Geneviève, en casa del pintor **Joan Vilacasas**. Gracias a él, Brossa conoció la ciudad a fondo y también a mucha gente interesante. Por otro lado visitó los museos más importantes, vio muchas películas, teatro, etc. La estancia fue muy provechosa y escribió dos libros a partir de sus impresiones: *Poemes de París* y *El poeta presenta quinze pantomimes*.

Después de cuatro meses, volvió a Barcelona e hizo una lectura de los poemas escritos en París, organizada por el Club 49, en la Sala Gaspar. El acto le permitió conocer a **Antonio Saura y Manolo Millares**, del grupo El Paso. La relación culminó en el año 1959 con la publicación de un monólogo de Brossa, *Barbafeca*, en catalán, en el boletín que publicaba el grupo en Madrid.

Por lo que se refiere a la vida privada, seguía con la situación de **distanciamiento de su familia**, aunque iba a dormir a casa de ellos. Durante el día escribía en el piso de Alfons XII. A menudo comía o cenaba con los amigos, los cuales se complacían en escucharlo y lo espoleaban para que continuara con su carrera literaria. En cuanto al dinero, vendía **libros prohibidos** y con lo que sacaba ya tenía bastante para su subsistencia. Gracias a este aumento de ingresos y por la necesidad de dejar el piso de Alfons XII, en el año 1958 alquiló un **nuevo estudio en la esquina de la calle Balmes con Travessera de Gràcia**. La altura y las vistas desde este estudio le inspiraron un poemario, *Vint-i-una odes, uns goigs, una dansa i un sonet*.

## Los años sesenta

Durante los años sesenta seguiría la fiebre creativa y la producción se diversificaría. Las publicaciones poéticas se reanudan con *Poemes civils*, libro escrito el año 1960 y que vio la luz al año siguiente gracias a la iniciativa de Joan Prats. El libro, alterado por la censura, venía apadrinado por una cubierta de Tàpies y un aguafuerte de Miró.

En el año 1960 Brossa volvió a **París**. Esta estancia fue muy diferente de la anterior, porque fue acompañado por el periodista **Alberto Oliveras**, el cual le enseñó un París muy diferente, lleno de *glamour*. Este conocimiento le sirvió para escribir poco después sus famosos **stripteases**. Por otra parte, los contactos parisinos provocaron ya algún fruto en las **traducciones**. Sin embargo, no fue el francés la primera lengua a la que se tradujo su teatro, sino el alemán. *El cap violent* se publicó en Colonia (*Der Wilde Kopf*) en el año 1962. Unos años después, gracias al conocimiento y la amistad con **Alain Arias-Misson**, publicaría en inglés algunas acciones espectáculo. El mismo Misson se encargaría de

traducir algunas pocas piezas más al francés, en 1968. Las puertas del ámbito español se abrirían de par en par gracias a las traducciones que **Pere Gimferrer** hizo tanto de obras de teatro como de poesía o incluso del guión de cine *Foc al càntir*. La revista que facilitaría la publicación fue *Papeles de Son Armadans*, periódico de literatura y pensamiento que en el año 1956 había fundado Camilo José Cela en Mallorca. La relación con éste vino a través de Madelon.

Por otro lado, la publicación de *Poemes civils* permitió también que parte de estos poemas pudieran ser traducidos tanto al inglés (1975) como al español (1965) y al italiano (1967), a la vez que algunas acciones espectáculo. Poco a poco el poeta catalán se iba haciendo un lugar en el panorama mundial de la poesía experimental. Por otro lado, en Cataluña Brossa se convirtió, en cierto modo, en el **padrino de muchos jóvenes** que iniciaban su camino artístico en el espacio de la investigación y la experimentación.

En el año 1959 retomó el trabajo artístico y comenzó a realizar lo que denominó *suites* de poesía visual, conjuntos de poemas totalmente experimentales, en collage o con incorporación de diferentes tipos de materiales caseros muy pobres. Las *suites* contienen muy a menudo pequeños objetos, con lo cual no es de extrañar que Brossa se introdujera en ese género a finales de los años 60.

Esta dedicación plástica desembocará en una mezcla del género literario con el visual, de manera que desde 1963 (con el poemario *El saltamartí*) **los libros literarios contienen también poesía visual**. Un caso sintomático es *Fora de l'umbracle*, de 1968, mitad literario y mitad visual. Del mismo tipo son el conjunto de siete libros *Els entra-i-surts del poeta. Roda de llibres* (1969-1975), que marcan ya la transición hacia la eclosión de la poesía visual a partir de los setenta.

La intensificación de la obra plástica coincide con el inicio de diferentes **colaboraciones con artistas**. En el año 1960 participó, invitado por Miró, en la exposición *Poètes, peintres, sculpteurs* en la **Galería Maeght de París**. Este mismo año en compañía de Eduardo Chillida, Antonio Saura y Pere Portabella, hizo un intento -fallido- de visitar a Picasso en Antibes. □

Al año siguiente publicó un conjunto de poemas que ya había escrito en 1950 en número de la revista *Derrière le Miroir*, aparecido con motivo de la exposición "Peintures murales" de Joan Miró en el mes de julio de 1961. Del año 1963 es *Cop de poma*, **libro de artista** en que se reunieron Joan Miró, Joan Brossa, Josep M. Mestres Quadreny, Joan Ponç, Antoni Tàpies y Moisès Villèlia. Parece que el libro fue una iniciativa de Miró para ayudar económicamente a tres de los participantes, que no es difícil adivinar que eran Brossa, Mestres y Villèlia.

En el mismo año 1963 **Brossa y Tàpies** publican su primera colaboración, *El pa a la barca*. Éste es el inicio de una larga lista de libros de bibliófilo (unos cincuenta) en que Brossa colaboró con artistas de todas las generaciones. Son destacables especialmente aquellos de los que Brossa se ocupó de la maqueta, como *Novel·la* de 1965.

Sin embargo, el retrato de la realidad iba siempre de la mano de otra faceta muy brossiana, que era su pasión por el carnaval y el transformismo. Y aquí, la figura de **Leopold Fregoli** ocupa un lugar de excelencia. En el año 1965 Brossa escribe dos libros sobre el transformista taliano: *Petit Festival* y *Poema sobre Frègoli i el seu teatre*, además de una serie de monólogos de transformación. En los poemarios introdujo una serie de poemas visuales para expresar de una manera más plástica las transformaciones de las que era capaz Fregoli.

Los inicios de los años sesenta suponen para Brossa también algunos **estrenos teatrales** de obras escritas en la década de los cincuenta, como *La jugada*, de 1953, y *El bell lloc*, de 1958, dirigidas por **Moisès Villèlia**, en 1960 y 1961. En 1961, *Or i sal*, de 1959, es llevada al Palau de la Música Catalana y al Teatre Romea de Barcelona. El recibimiento del público en todos estos estrenos no siempre fue positivo y hubo críticas feroces. Sin embargo, los estrenos continuarían: *Gran guinyol*, en 1962, dirigida por Ricard Salvat; *Calç i rajoles*, en 1964, de la mano de V. Olivares. Y en 1967, *El rellotger y Collar de cranis*, en el Teatre Romea de Barcelona, dirigido por Carles Lucena.

También son remarcables las colaboraciones con los músicos **Josep M. Mestres Quadreny y Carles Santos**, con los cuales consiguió relieve internacional gracias a estrenos como *Suite bufa* (con Mestres) en Burdeos, en el año 1966, o *Concert irregular* (con Santos), en St.-Paul-de-Vence, en 1968, con motivo de una exposición de Miró. Cuando la obra llegó a Barcelona de la mano de Pere Portabella, el público reaccionó gritando y silbando.



Durante estos años, las experimentaciones y las colaboraciones de Brossa se desarrollarán en todos los terrenos posibles. Uno de ellos fue el **cinematográfico** y tuvo como protagonista a **Portabella**, amigo del poeta desde hacía años. Su primera aventura conjunta, *No compteu amb els dits*, se producía en 1967. A continuación vinieron *Nocturn 29*, *Vampir* y *Cua de cuc. Umbracle*, de 1970, es la última de las colaboraciones. Brossa era demasiado exigente como guionista y no consentía que el resultado acabara difiriendo de cómo él lo había concebido.

## Los años setenta

Los años setenta representan la salida a la calle, de manera amplia y popular, de la obra de Brossa. Brossa tuvo la oportunidad de **darse a conocer**. En 1969 había conseguido publicar *El saltamartí*, un poemario escrito en 1963, pero la edición apareció bastante mutilada por la censura. Sus relaciones con la oposición política y, más concretamente sus **simpatías con el PSUC** le facilitaron la publicación de los libros que tenía guardados. En el año 1970 salía a la luz *Poesía rasa* con el sello Ariel. Se trataba de una selección de diecisiete poemarios escritos desde 1943. Este hecho supuso una auténtica convulsión en el panorama literario catalán y allanó a Brossa la entrada en la academia, de manera que en 1973 Jordi Castellanos lo incluía en la *Guia de literatura catalana contemporània*.

Paralelamente saldrían a la calle dos nuevos volúmenes en la Editorial Ariel, los cuales eran la continuación de *Poesía rasa* y que, como éste, eran compendios de libros anteriores: *Poemes de seny i cabell*, 1977 (ocho poemarios escritos entre 1957 y 1963) y *Rua de llibres*, 1980 (siete poemarios escritos entre 1964 y 1970). Una vez más, empero, **quedaron libros anteriores inéditos** que de hecho, y a pesar de publicar mucho en los últimos años, Brossa nunca pudo acabar viendo editados.

El caso del teatro fue, en cambio, más ordenado y se publicó cronológicamente, entre 1973 y 1983, como *Teatre complet* (en Edicions 62) gracias a la ayuda inestimable de Pepa Llopis, la mujer de Josep Centellas, los cuales siempre habían dado apoyo a la poesía escénica de Brossa y habían propiciado su representación. La edición fue posible gracias al editor Xavier Folch y al crítico Xavier Fàbregas, quien preparó los textos y escribió una introducción impecable. A pesar de estos esfuerzos y aunque durante los setenta tuvo estrenos importantes como *Quiriquibú*, en 1976, en el Teatre de l'Aliança del Poble Nou por parte de aquellos que después formarían el Teatre Lliure.

Por otro lado, los años setenta suponen el conocimiento de la **poesía visual** de Brossa por parte de un público más amplio. En el mismo 1970 se lanza de lleno a este género y realiza *Poemes habitables*, un conjunto de cuarenta y cuatro libros de poesía visual, los manuscritos de los cuales en gran parte en la actualidad aún siguen inéditos. Asimismo, las primeras publicaciones en este terreno: *Quadern de poemes*, de 1969, y *Poemes per a una oda*, de 1970, le servirán para conectar con otros poetas de Cataluña, de España y de Europa que se movían en el mismo campo. En el año 1971 participó en la **primera muestra de poesía concreta en Cataluña**, en la *Petite Galerie de Lleida*. Allí se exhibirán obras de Joan Brossa, de Guillem Viladot y de Josep Iglesias del Marquet. También en 1971 integró una exposición colectiva internacional en Núremberg y en Belgrado, además de otra en Palma y en Girona.

La repercusión de la poesía experimental estuvo también más ligada a los ámbitos artísticos que a los literarios. Lo demuestran las relaciones de Brossa con los diferentes grupos que surgirán en torno al arte conceptual como el **grupo de Treball** o el denominado **grupo de Gràcia**, formado por jóvenes pintores, escultores y poetas visuales que expusieron en la Sala Gaspar de Barcelona en enero de 1972. Este mismo grupo editó en el año 1973 un libro singular de Brossa, *Pluja*, que ha sido considerado una obra maestra del arte conceptual.

En el año 1971 Brossa comenzará a **editar poemas visuales en serigrafía** (*Vuit pòsters poema*). En 1975 fueron los *Tres pòsters poema* y otros cuatro *Pòsters poema*. En 1978 fue el *Septet visual* y en 1979 los *Cinc poemes visuals* de la galería 491. A estos tirajes bastante extensos se añadirían las ediciones populares de 1975 como *Poemes visuals*, editado por Edicions 62; las diez postales de poemas objeto editadas por Llibres del Mall; la edición facsímil de *Novel·la*; la de *Acciones musicals*; o en el año 1978 el tomo *Poemes objecte*, con prólogo de Sir Roland Penrose y publicado en la colección "Gart", que reunía fotografías

de sus primeros poemas.

Por otro lado, sus colaboraciones con artistas fueron, en parte, también más visuales. Dos de las suites visuales que había hecho en 1969, *Nocturn matinal* y *Oda a Joan Miró*, se convertirán en dos libros de bibliófilo hechos en colaboración con Tàpies y Miró, respectivamente. En el año 1974 realizó dos libros con Moisès Villèlia, en uno de los cuales (*La cabaleta*) también incluyó un poema visual, además de un soneto. De una manera semejante, en el libro *Tres Joans* (comenzado en 1974 pero no editado hasta 1978) hecho en colaboración con Joan Miró para homenajear a Joan Prats, se incluyen cuatro poemas visuales de Brossa, aparte de un gran número de sonetos intervenidos plásticamente por Miró.

Toda esta salida visual a la calle culminó con la producción de **carteles** y muy pronto, en el año 1975, le pedían un primer cartel para el Tercer Festival de Títeres de Barcelona; en 1977 se le requería otro para la manifestación cultural *Nadal al soterrani*; y en 1978, otro para el primer carnaval que iba a organizar el Ajuntament de Barcelona después de la dictadura. A partir de aquí, las solicitudes para diferentes tipos de manifestaciones populares o culturales fueron continuas.

A finales de los sesenta, Brossa comenzó a trabajar los **poemas objeto**, que expondrá a partir de 1972. En el año 1977 en el Museu de Granollers exhibirá poesía visual y objetual al lado de Tàpies y Miró. También llevó poemas de los dos tipos a las Semanas Catalanas de Berlín de 1978, donde participó con la lectura de poemas y la representación de *Suite bufà*. A partir de aquí ya se convirtió en un asiduo de las galerías de arte.

Su red de relaciones fue amplísima. Con el denominado **Grup del Mall** tuvo un vínculo muy fuerte, especialmente con Ramon Pinyol y Maria Mercè Marçal, que iban a menudo a su casa. También escribió para las exposiciones de muchos artistas jóvenes comprometidos que buscaban nuevos caminos, como Antoni Muntadas, Antoni Mercader, Joan-Pere Viladecans, Robert Llimós, Benet Rossell, Jaume Xifra, Alfons Borrell, Jaume Plensa, etc. Incluso en literatura, era llamado al **Price dels poetes** en el año 1970, o al **Gespa-Price** organizado en la Universitat Autònoma de Barcelona en el año de 1975 al lado de poetas consagrados como Pere Quart, Joan Vinyoli, Salvador Espriu, etc. En el terreno artístico, su categoría y criterio fueron reconocidos al ser nombrado **patrono de la nueva Fundació Joan Miró** en el año 1971, y a partir de 1977 miembro de su junta de actividades.

También fueron años de organización y consolidación de las fuerzas catalanistas y de izquierda. Brossa participó en acontecimientos como el encierro en Montserrat (1970) por lo que fue detenido, y su poesía se hizo eco de todos los acontecimientos políticos del país. El compromiso patriótico y político de Brossa fue siempre muy evidente. En el año 1970 recogió una serie de poemas censurados y de otros que nunca había publicado en una antología muy peculiar, *Antologia de poemes de revolta*, un compendio de **poemas reivindicativos**, en una línea muy diferente de la entonces denominada poesía social. Por otro lado, también es preciso destacar sus colaboraciones en la revista *Nous horitzons*. Sin embargo, su compromiso fue más allá hasta el punto de prestar su estudio de Balmes a militantes comunistas en las épocas finales de los sesenta y primeros setenta.

En cuanto a la vida personal, los setenta representan un gran cambio para Brossa, ya que por primera vez **inició una vida en común con una pareja**, cuando en el año 1972 **Pepa Llopis** le ofreció el vivir juntos en un nuevo bloque de apartamentos proyectado por el arquitecto Òscar Tusquets en la calle Génova de Barcelona, muy cerca del Hospital de Sant Pau donde Pepa trabajaba. Con Pepa, Joan consiguió por fin el equilibrio emocional, pero es que además, a partir de entonces, un cierto orden se instaló en su cotidianidad. Su compañera se convirtió a la vez en secretaria e impulsora de su obra y gracias a ella aumentaron las ediciones de obra gráfica y de poemas objeto de Brossa.

## Desde los ochenta hasta la muerte

Brossa iniciaba el sesenta aniversario con un ambiente propicio para la creación a la vez que aumentaban los proyectos y le llovían los encargos. Por lo que se refiere a la poesía visual, en el año 1982 se editaban 32 litografías. Los impulsores fueron la misma Pepa Llopis, el amigo Lluís M. Riera, el galerista **Carles Taché**, el amigo Antoni Tàpies y **Manuel Viñas**.

Paralelamente los mismos editores de poesía visual también

impulsaron una edición de objetos que permitió a Lluís M. Riera hacer la primera exposición de objetos y poemas visuales de Brossa en la **Galería Prats** desde diciembre de 1982 hasta enero de 1983 y que después fue presentada en Nueva York. Fue la base para la exposición organizada por el Servei d'Arts Plàstiques del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya, que viajó por diversas localidades de la geografía catalana entre mayo y diciembre de 1983. Este conocimiento propició un **aumento del encargo de carteles** y el inicio de un nuevo tipo de producto creativo, el de **poemas urbanos**. El primero fue para el proyecto de urbanización del parque del velódromo de Horta.

A partir de 1984, no dejó de idear este tipo de poemas, hasta el punto de que algunos de estos se inauguraron bastante después de su muerte. El total de la producción de poemas urbanos sobrepasa la veintena de obras.

Entre los libros de bibliófilo que presentan un nuevo tipo de proyecto muy particular podríamos mencionar el *Camí de l'oca* (1981, con José Niebla), *Tal i tant* (1983, con Frederic Amat), *Carrer de Wagner* (1988, con Antoni Tàpies), *El bosc a casa* (1986-1986, con Perejaume), *Cinamom* (1991, con Rafa Forteza) o *Trasllat* (1993, con Alfons Borrell). Y por la relevancia de los colaboradores señalaríamos *Brossa i Chillida a peu pel llibre* (1995, con Eduardo Chillida) y el póstumo *Fotopoemario* (2003, con Chema Madoz).

Poemas visuales, objetos, carteles, libros de bibliófilo y, al menos, las fotos de los primeros poemas corpóreos fueron los protagonistas de la **primera antológica de la Fundació Joan Miró** de Barcelona entre octubre y noviembre de 1986; *Joan Brossa o les paraules són les coses*. Como el mismo Brossa reconocía, la exposición de la Miró le dio **proyección internacional**. Comenzaron las exposiciones, no solo en el ámbito catalán sino en el español y en el extranjero: en 1988, hacía una en la **galería Mosel und Tschechow de Múnich**, exponía poemas visuales en la **Unesco y en el Centre d'Études Catalanes en París** y también en la **galería La máquina española de Madrid**. Gracias a la galería Prats iría a **ARCO 89, o ART 20 en Basilea**. En 1989 intervenía en la exposición *Po(e/li)tical object* en el **Spanish Institute de Nueva York** y en la muestra **RAI de Ámsterdam**. Y en 1990 los **Museus d'Art Modern de Ceret y de Cotlliure** organizaban una exposición y unos "emplazamientos" y le rendían homenaje con un recital (el primero de **Núria Candela**) y la representación de unas acciones espectáculo. Finalmente, en 1991 se producía una gran retrospectiva en el **Museu de Arte Reina Sofía de Madrid**, *Joan Brossa 1941-1991*. Brossa ya había cumplido setenta años, pero, como él comentaba, se había «desjubilado».□

La obra plástica había crecido considerablemente, ya que en los años 1988 y 1989 la Polígrafa había editado 25 y 33 litografías, respectivamente. También se habían hecho nuevas series de objetos en los mismos años, a cargo de la galería Prats. La facilidad para la producción aumentó progresivamente la medida. El poeta ya no dependía de las pequeñas herramientas que tenía en casa y podía, incluso, disponer de toda una sala. Había entrado en las **instalaciones**. Estas comenzaron tímidamente en 1990 y 1991, pero se multiplicaron con la realización en 1994 de la exposición *Joan Brossa, entre les coses i la lectura*, coorganizada por el Ajuntament de Barcelona y el Ministeri d'Afers Socials i Cultura del Govern d'Andorra.

El aumento de la dedicación plástica o de las solicitudes y los homenajes no lo alejaban de la producción literaria. No únicamente intentó que los libros pendientes de publicar fueran saliendo a la calle sino que no paró de escribir. Así se intensificaron las ediciones de todo tipo de poesía, como las **sextinas** (*Viatge a la sextina*, publicada por Quaderns Crema, reúne las sextinas escritas entre 1976 y 1986), los **poemas cortos mezclados con los poemas visuales** (la recopilación de siete poemarios *Els entra-i-surts del poeta. Roda de llibres* (1969-1975), editado por Alta Fulla entre los años 1983 y 1989), **libros de la primera época que aún estaban por publicar** (*Ball de sang*, como ya hemos comentado antes, no apareció hasta 1982), o **libros singulares** que no habían sido publicados en su momento, como *Pas d'amors* (escrito en 1959 y publicado en 1983) o *Sonets de Gofredina* (escrito en 1967 y publicado en 1986). Incluso a finales de los ochenta, podríamos decir que el público no pudo leer de una manera regular (es decir, poco después de haber escrito el libro) la obra literaria de Brossa. Con *Furgó de cua* (escrito entre 1989 y 1991 y publicado en 1993) se inicia una **nueva etapa más reflexiva** que continuará con *Suite tràmpol o el compte enrera* (1994), *Passat festes* (1993-1995, publicado en 1995), *La clau a la boca* (escrito en 1996 y publicado en 1997) y *Sumari astral* (1997), publicado

póstumamente. Aun así **quedaron algunos inéditos.** □

Con toda esta ingente producción nadie dudaba ya de la calidad de la obra literaria de Brossa. En 1981 le concedieron el **Premi Lletra d'Or** por *Rua de llibres*; en 1982 el Ajuntament de Barcelona le pidió que **presidiera los Jocs Florals de la ciudad** y en 1985 también hacía el discurso; en 1987 recibió el **Premi de Poesia Catalana Ciutat de Barcelona**; en 1989 la Associació d'Escriptors en Llengua Catalana y el Institut del Teatre lo homenajearon con motivo de sus setenta años; en el año 1989 viajaba a Irlanda como representante catalán en el encuentro internacional de escritores de Carrickmacross; en 1991 era nombrado escritor del mes por la Institució de las Lletres Catalanes; en 1993 en Valencia recibía el homenaje de la Forest d'Arana y de la Associació d'Escriptors en Llengua Catalana; en 1996 le fue concedido el **Premi de la Crítica Serra d'Or de Poesia** y el **Premio de la Crítica Nacional de Poesia Catalana** por *Passat festes*; y, para acabar, póstumamente, en 1999 obtuvo el **doctorado honoris causa** por la Universitat Autònoma de Barcelona. Además, recibió la **Medalla Picasso de la UNESCO**, 1988; el **Premi Nacional d'Arts Plàstiques de la Generalitat de Catalunya**, en 1992, o la **Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes del Ministerio de Cultura**, en 1996.

También su obra fue traducida a diversas lenguas, pero de manera tardía y parcial, a causa de la cantidad de obra literaria publicada. Los amigos de habla española se mostraron muy activos en estas décadas finales, especialmente Andrés Sánchez Robayna, José Batlló, **Carlos Vitale**, Alfonso Alegre o Salvador López Becerra. A esto habría que sumar la actividad del italiano **Sarenco**, con tres libros; la de Montserrat Prudon y Pierre Lartigue con una antología en francés en 1991; las primeras traducciones al portugués de **Roland Polito** y **Sergio Alcides**, en el año 1998, en Brasil; o la muestra alemana con *So entstand Joan Brossa*, en 1998. Pero en lenguas mayoritarias, como el inglés, Brossa ha estado poco presente, al menos por lo que se refiere a libros enteros, a pesar de los buenos amigos que tuvo, como los estudiosos y traductores **Arthur Terry** o **John London**.

La salida al exterior se completó con la presencia de su obra plástica en el extranjero. Antes ya hemos hablado de las exposiciones en Múnich, París o Ceret, a las cuales habría que añadir la participación en la **Bienal de São Paulo**, de 1993, y en **la de Venecia**, de 1997, y las exposiciones en los **Riverside Studios de Londres**, en 1992, o en el **Museo de Arte Carrillo Gil y Museo de Arte Contemporáneo de Monterrey**, México, en 1998.

El reconocimiento llegó, pues, un poco tarde. Pero Brossa continuaba siendo tan radical como siempre, aunque se dejara estimar por un círculo de amigos cada vez más amplio y por unas instituciones democráticas que lo homenajeban y ayudaban. En este sentido, es preciso mencionar la pensión vitalicia que el Ajuntament de Barcelona aprobó otorgar al poeta a partir de 1987, con la finalidad de coger un nuevo estudio en el mismo edificio de la **calle Génova** donde vivía con Pepa Llopis.

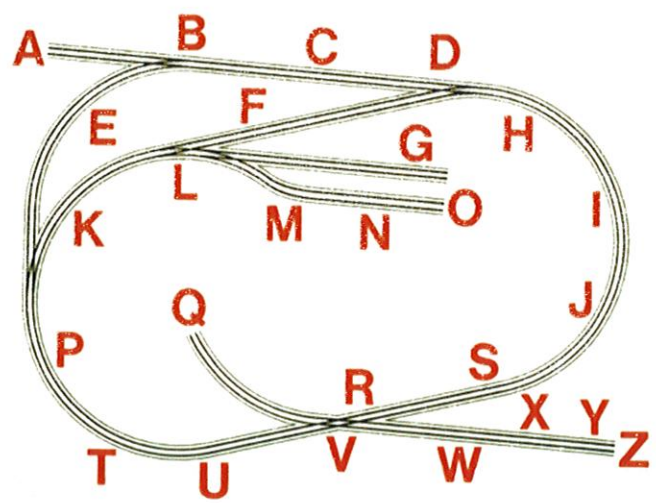
Por lo que se refiere al teatro, en el año 1983 **se acababa la edición del Teatre complet**. A lo largo de los 80 y los 90, hubo algunas representaciones importantes, como la de *Cavall al fons* y *El sabater*, en 1982, en el Teatro Prado de Sitges y después en la Sala Villarroel de Barcelona. En el año 1985 hubo otro estreno de teatro de texto, *La pregunta perduda o el corral del lleó*, de la mano de Hermann Bonnín; en 1991, *Calç i rajoles*, dirigido por Francesc Rovira; y en 1992, *El sarau*, dirigido también por Bonnín. Al final de su vida, la apertura del nuevo **Espai escènic Joan Brossa** permitió la representación de dos pequeñas obras, *Olga sola* dirigida por Rosa Novell y *El bell lloc* por parte de Carles Pazos. En general, Brossa estaba insatisfecho con las representaciones que se habían hecho de sus obras, con muy pocas excepciones.

A pesar de estos desengaños, la parte más "accional" de su producción le dio muchas recompensas. Las representaciones de sus *stripteases*, tanto por parte de **Christa Leem**, como posteriormente de compañías como Teatre de Nit, despertaron siempre su entusiasmo. También lo hicieron los espectáculos que había escrito para el **magó Hausson** como *Gran sessió de màgia en dues parts*, de 1981, o *Poemància*, de 1996. O las acciones musicales elaboradas con su amigo **Mestres Quadreny** o con **Carles Santos**.

En parte de su obra, en general dio soporte a todo tipo de espectáculos de los denominados **parateatrales**. Participó muy directamente en la **Fira de teatre de carrer de Tàrrrega** desde su creación en el año 1980; fue un fiel seguidor de los **Comediants**, de los cuales presentó su espectáculo de *Commedia dell'Arte* para el carnaval de

Barcelona, en el año 1980; durante los noventa fue un admirador de los espectáculos de la *Belle époque*: e incluso ideó un vídeo para un *music-hall* muy especial que se grabó en el Teatre Arnau y que finalmente no vio la luz. Participó en el jurado de diferentes premios, los más destacados de los cuales fueron los **Premis FAD Sebastià Gasch** de las artes escénicas, para los cuales diseñaría el trofeo. Y, en otro orden de cosas, también intervino de manera asidua en el **Festival de cine de Sitges**.

La vida de Brossa había salido, pues, de los círculos cerrados para pasar a ser un **ciudadano conocido y reconocido**, que era reclamado por doquier. El círculo de amigos era, por un lado, el mismo, y por el otro, se había ensanchado con nuevas incorporaciones, como la de **Lluís Permanyer, Jaume Josa, Isidre Vallès, Pep Manyà**, etc. Por lo que hace a su vida privada, la de los últimos años era, de alguna manera, mucho más pública y, cuando se trataba de asistir a acontecimientos, exposiciones, etc., siempre iba acompañado de Pepa. En los últimos tiempos estaba muy **desengañado de la vida política y, en general, de la humanidad**. Por otro lado, como él decía, había tenido las primeras "averías" y no tenía ganas de continuar. La cuestión es que caminaba muy despacio y carecía de agilidad. Pocos días antes de acabar el año 1998, un mediodía, al salir del estudio, cayó por las escaleras y quedó tendido en el suelo del rellano principal. Era el **30 de diciembre de 1998**.



Joan Brossa, *Rails*, 1989

**LA OBRA**

En Brossa encontramos muchos registros o géneros diferentes: la poesía literaria propiamente dicha, el teatro, el cine, la poesía visual, los objetos, los carteles, las instalaciones, los poemas corpóreos, etc. Pero en el fondo, como él mismo decía, todo eran **«caras de una misma pirámide»**.

Desde sus orígenes, Brossa sólo habla de «poesía». Tanto le da que escriba «teatro» (o lo que después llamó «acciones»), imágenes hipnagógicas, prosas, guiones de cine o sonetos. Y también aplicó la palabra «poema» a sus primeras creaciones artísticas, cuando entre 1941 y 1942 dibuja lo que llamó «poemas experimentales» o cuando después crea objetos. Incluso cuando los poemas escritos pasan a ser fragmentos de diario, el término «poema» no falta nunca.

A pesar de la diversidad genérica desarrollada, podríamos decir que toda se agrupa entorno a tres elementos substanciales y esenciales, presentes en toda la producción brossiana: la palabra, la acción y la visión. Estos tres elementos se entrecruzan de manera que cada uno está impregnado de los otros y las etiquetas (poesía literaria, poesía escénica o poesía visual) son simplemente una cuestión de nomenclatura. Todo depende del lenguaje que se use.

## Palabra

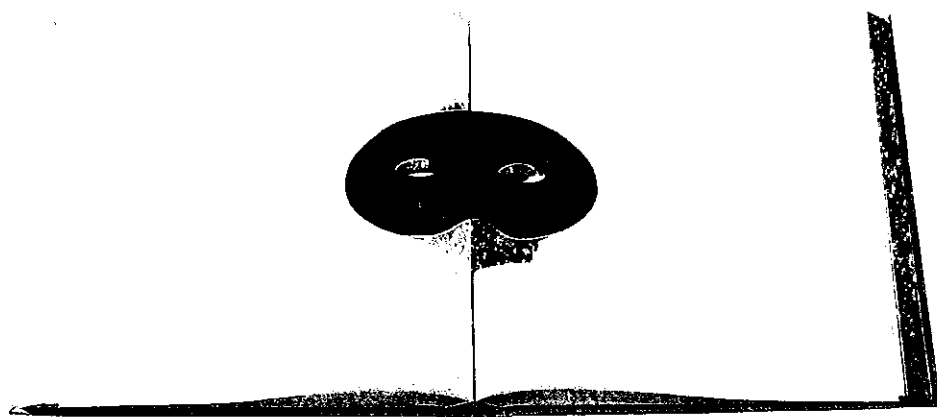
Joan Brossa empezó escribiendo imágenes hipnagógicas durante el periodo inmediatamente posterior a la Guerra Civil española. El conocimiento y los consejos de J.V.Foix lo llevaron a encajar estas imágenes en la estructura del soneto. La producción de formas tradicionales de Brossa es extensísima. Por otra parte, el año 1950 dio un giro importante. Gracias a las conversaciones con João Cabral de Melo, poeta brasileño que entonces vivía en Barcelona, su poesía se volvió más comprometida y más próxima a la realidad de la calle. Finalmente, cabría indicar que Brossa practicó también la prosa, tanto en textos creativos de ficción como en textos circunstanciales o de opinión.

## Acción

La poesía escénica brossiana se caracteriza por la ruptura de convenciones y géneros, con el objetivo de encontrar nuevas posibilidades poéticas a la acción. Su producción teatral se inició en el año 1944. Las primeras obras son muy experimentales. A partir de 1950 y hasta 1962 las obras se volvieron temáticas, más comprometidas con la realidad y de forma más tradicional. Paralelamente, empezó con géneros considerados parateatrales como los ballets, las acciones espectáculo y, a partir de los años sesenta, los monólogos de transformación, los stripteases y las acciones musicales. Otra vertiente desarrollada fue el guión cinematográfico.

## Visión

Toda la poesía de Brossa está llena de referencias a la visualidad. Quizás por eso Brossa se introdujo también en el mundo de la plástica. Desde sus orígenes (1941) hizo poemas experimentales de tipo caligramático. De 1943 es el primer objeto, "Corteza", auténtico objeto trouvé. Y de 1950 es el primer objeto realizado expresamente, a partir de la asociación de dos realidades distantes. Pero es a partir de 1959 que el poeta intensificó sus investigaciones visuales con las "Suites" de poesía visual. Durante la década de los sesenta y, más concretamente, durante los setenta, se concebirán, y se editaran posteriormente, los poemas visuales y objetuales brossianos más conocidos.



Joan Brossa, *Lectura*, 1989

## BIBLIOGRAFÍA



## Para empezar

(1973, reeditado en 1984) *Cappare*. Barcelona: Editorial Proa («Llibres de l'Óssa Menor», 77).

Colección de tres libros de 1956 y 1957, que contienen las diferentes formas practicadas por Brossa hasta el momento: odas, sonetos y poemas cotidianos.

(1975, reeditado en 2001) *Poemes visuals*. Barcelona: Edicions 62 («Llibres de l'Escorpí», 29).

Contiene cincuenta poemas visuales de la serie "Habitables". Por las características del libro es un magnífico divulgador de la poesía visual de Brossa.

(1982) *Els ulls de l'òliba*. València: Editorial Tres i Quatre («Col·lecció Poesia», 33).

Libro de sonetos escritos en 1974, en que el poeta hace diversas experimentaciones con esta forma estrófica. Contiene un prólogo de Jaume Pérez Muntaner.

(1983) *Els entra-i-surts del poeta. Roda de llibres (1969-1975)*. Barcelona: Editorial Altafulla.

Conjunto de siete libros que reúne poemas cortos de carácter cotidiano y poemas visuales. Muestran una de las propuestas más divertidas e irónicas de Brossa. El primer volumen, *Askatasuma*, contiene una presentación de Xavier Rubert de Ventós.

(1986, reeditado en 1999 por la Diputació de Barcelona) *El saltamartí*. Barcelona: Editorial Proa («Llibres de l'Óssa Menor», 134).

Libro de 1963, que contiene poemas cotidianos muy representativos de la poesía de Brossa con lenguaje coloquial. Por primera vez incluía poemas visuales.

(1986) *Romancets del Dragolí*. Barcelona: Edicions 62 (Els Llibres de l'Escorpí. «Poesia», 103).

Reedición del libro de 1948 que había sido publicado fragmentariamente en *Dau al Set* y que formaba parte de la colección *Poesia rasa*, de 1970. Contiene una serie de romances de cariz popular, divertidos e irónicos.

(1995, reeditado en 2001 y en 2013 por Edicions 62) *Passat festes*. Barcelona: Editorial Empúries («Col·lecció Migjorn», 25).

Compendio de poemas escritos entre 1993 y 1995, con poemas cortos de carácter cotidiano y algún poema visual.

(1995) *Poemes escollits*. Barcelona: Edicions 62 («Les millors obres de la literatura catalana», 109).

Antología de carácter temático realizada por Glòria Bordons, quien ha escrito también la introducción. Recopilación de diferentes formas y épocas siguiendo un criterio temático.

(1996, reeditado en 2002) *Tria de poemes conversables y Tast de poemes*. Barcelona: Editorial Barcanova.

En un libro hay una selección de poemas cotidianos y, en el otro, fotografías de poemas objeto o instalaciones. Los dos libros se encuentran dentro de la obra plástica *Huevo con dos yemas* y han sido reeditados independientemente.

(1997) *La clau a la boca*. Barcelona: Editorial Barcanova.

Conjunto de 77 poemas, que el poeta recogió con motivo de sus 77 años. El libro contiene un pórtico de Pere Gimferrer. Los poemas son cortos y están en la última línea de Brossa de reflexión sobre la vida.

(1999) *Memòria encesa o mosaic antològic*. Barcelona: Editorial Barcanova.

Antología hecha por el mismo Brossa recogiendo diversos poemas editados o inéditos en su momento, algunos pertenecientes a libros aún no publicados en la actualidad. Con un prólogo de Glòria Bordons, un disco compacto con poemas dichos por Núria Candela y un epílogo con la voz de Joan Brossa.

(1979, reeditado en 2001) *Antologia de poemes de revolta (1943-1978)*. Barcelona: Edicions 62 («El Cangur», 289).

Antología hecha por el mismo autor en el año 1979 de poemas dispersos, de denuncia, escritos en su mayor parte durante los años del franquismo.

□

(2001) *A partir del silenci*. Barcelona: Cercle de Lectors i Galàxia Gutenberg.

Antología polimórfica de Glòria Bordons, distribuida en dos grandes bloques; uno dedicado a las diferentes formas practicadas por Brossa; y el otro, a los ejes transversales o temáticos.

(2004) *Poesia tipogràfica*. Barcelona: Fundació Joan Brossa / Ajuntament de Barcelona.

Antología bastante completa de poemas visuales ordenados según las letras del alfabeto y los números, con presentación de Isidre Vallès, prólogo de Santi Barjau y epílogo de Jaume Maymó.

(2007) *El dia a dia (1988-1992)*. Barcelona: Edicions 62 («Poesia», 109).

Último libro editado póstumamente, con textos inéditos, prologado por Glòria Bordons. Se pueden encontrar poemas punzantes, por lo que se refiere al contenido social, y también otros de cariz más reflexivo.

(2011) *Les etceteras / Els etcèteres*. Marseille: cipM (publicaciones simultáneas en francés y en catalán).\*

Edición facsímil de uno de los libros de poesía visual *Poemes habitables* de 1970. Artículos introductorios de Marc Audí y Glòria Bordons.

(2012) *Poesia escènica II: Strip-tease i teatre irregular (1966-1967)*. Tarragona: Arola Editors / Edicions URV («Col·lecció Textos a part», 100).

Segundo volumen de la reedición de la poesía escénica; edición, introducción y prólogo de Glòria Bordons. Colección de cincuenta y seis piezas cortas, la mayor parte de las cuales pertenecen a un género inusual en el teatro culto.

(2013) *Em va fer Joan Brossa y El pedestal són les sabates*. Barcelona: Edicions 62 («Col·lecció Poetes del segle XX», 21).

Reedición de dos de los libros más emblemáticos de Joan Brossa que habían sido editados en *Poesia rasa*. El primero fue escrito en el año 1950 y publicado por primera vez en 1951. El segundo fue escrito en 1955 y no apareció hasta 1970.

□(2014) *Poesia escènica VIII: Postteatre i teatre de carrer*. Tarragona: Arola Editors / Edicions URV («Col·lecció Textos a part», 137).

Compendio de las obras teatrales que el mismo Brossa llamó "postteatro" o "acciones espectáculo". Escritas entre 1946 y 1962, son una selección hecha por el poeta a partir de material de este tipo que había escrito a lo largo de dichos años.

(2016) *Poesia escènica X: Fregolisme o monòlegs de transformació (1965-1966) (1)*. Tarragona: Arola Editors / Edicions URV («Col·lecció Textos a part», 167).

Compila el conjunto de textos que Joan Brossa dedicó al transformista italiano Leopoldo Fregoli en conmemoración de su nacimiento.□□□

(2016) *Poesia escènica XI: Fregolisme o monòlegs de transformació (1965-1966) (2)*. Tarragona: Arola Editors / Edicions URV («Col·lecció Textos a part», 168).

Compila el conjunto de textos que Joan Brossa dedicó al transformista italiano Leopoldo Fregoli en conmemoración de su nacimiento.

## Para profundizar

(1971) *Vivàrium*. Barcelona: Edicions 62 («Cara i creu», 17).

Conjunto de textos dispersos, en general prosas, algunos inéditos y otros, publicados anteriormente en revistas, catálogos, presentaciones, etcétera. Entre otras cosas, contiene poemas y otros textos de la revista *Dau al Set*.

**(1986) *Sonets a Gofredina*. Barcelona: Edicions de la Magrana («Cotlliure», 1).**

Libro de sonetos amorosos, escrito en 1967. Tienen un tono muy coloquial y en muchos es la voz de la amada la que habla.

**(1987) *Anafil*. Barcelona: Edicions 62 («L'Alzina», 16).**

Colección de escritos circunstanciales (poemas políticos, presentaciones en exposiciones de artistas, reflexiones sobre el arte y la literatura, discursos, etcétera) redactados o publicados entre 1971 y 1986, continuación del material recopilado en *Vivàrium*.

**(1987) *Viatge per la sextina (1976-1986)*. Barcelona: Quaderns Crema («Poesia dels Quaderns Crema», 24).**

Colección de los cuatro libros de sextinas escritos por Brossa entre 1976 y 1986, dos de los cuales habían sido publicados anteriormente en *Llibres del Mall* y Edicions 62. Prólogo de Josep Romeu i Figueres.

**(1990 y 1991) *Poesia rasa (2 volums)*. Barcelona: Edicions 62 («Poesia/Sèrie Gran», 3 i 5).**

Reedición en dos volúmenes de la colección *Poesia rasa*, de 1970, excluyendo los tres primeros libros, que fueron reeditados en formato pequeño. Incluye el prólogo de Manuel Sacristán. Fue el libro que dio a conocer a Brossa y tiene una importancia histórica.

**(1993) *Furgó de cua*. Barcelona: Quaderns Crema.**

Libro de sextinas y sonetos con palabras rima escritos entre 1989 y 1991. Completa el libro de *Viatge per la sextina* e inicia la línea más reflexiva de Brossa.

**(1994). *Suite tràmpol o el compte enrere*. Barcelona: Ediciones de la Rosa cúbica («La forma de la luz», 1).**

Libro unitario de 1992, que consta de diez poemas encabezados por cifras romanas ascendentes precedidos por cifras arábigas descendentes, donde se habla del ciclo vital humano y cósmico.

**(1996) *Teatre. L'Alfàs del Pi*: Edicions Pedra de Toc.**

Colección de tres obras teatrales, escritas entre 1959 y 1965, reeditadas a partir de los volúmenes de *Poesia escènica*. Contiene un prólogo de Eduard Planas.

**(1998) *Alfabet desbaratat*. Barcelona: Empúries («Narrativa», 75).**

Conjunto de prosas inéditas escritas entre 1948 y 1979. Algunas pertenecen a la época de *Dau al Set*, como el guión cinematográfico *Gart. Triptic carnavalesc*, de 1966, es un texto para una cantata de Josep Maria Mestres Quadreny y *Prosa egipciana*, de 1979, es una especie de esbozo biográfico.

**(1999) *Calç i rajoles*. Barcelona: Edicions 62 («El Cangur Plus», 279).**

Obra de teatro en homenaje a Ignasi Iglesias, reeditada con un estudio introductorio y propuestas didácticas de Glòria Bordons.

**(1999) *Sumari astral i altres poemes*. Barcelona: Edicions 62 y Editorial Empúries («Poesia», 25).**

Uno de los últimos libros publicados después de la muerte de Joan Brossa. Contiene poemas cortos y otros reflexivos sobre la vida y la muerte.

**(2003) *Fotopoemario*. Madrid: La Fábrica Editorial.**

Diálogo entre Joan Brossa y Chema Madoz mediante poemas escritos brossianos e imágenes del fotógrafo.

**(2010) *Carrer de Joan Ponç*. Barcelona: Edicions Poncianes.**

Antología de afinidades y correspondencias entre los textos del poeta y las obras del pintor; con prólogo de Jordi Quer y edición y estudio introductorio de Glòria Bordons.

**(2011) *Els etcèteres*. Marseille: Centre Internationale de Poésie.** Serie de 28 poemas visuales editada, con mucho cuidado, tal como la preparó y numeró el poeta. Se trata del primer libro de poesía visual publicado desde la muerte de Joan Brossa. Edición en catalán y en francés.

(2012) *Poesia escènica I: Al voltant de Dau al Set*. Tarragona: Arola Editors («Col·lecció Textos a part», 96).

Primer volumen de la reedición de la poesía escénica; edición, introducción y prólogo de Glòria Bordons. En este volumen se recoge el teatro escrito por Brossa durante el período más importante de la revista *Dau al Set* (de 1947 a 1950).

(2012) *Poesia escènica III: Mirades sobre l'amor i la vida (1956-1962)*. Tarragona: Arola Editors / Edicions URV («Col·lecció Textos a part», 101).

Tercer volumen de la reedición de la obra de este género; edición, introducción y prólogo de Glòria Bordons. Reúne cuatro obras del denominado teatro "literario" de Joan Brossa, cuatro ejemplos de la etapa de madurez que permiten acercarnos a sus ideas del amor y la vida.

(2013) *Fora de l'umbracle*. Tarragona: Arola Editors / Edicions URV. Libro mitad literario y mitad visual de 1968, que había quedado inédito. Edición y estudio introductorio de Glòria Bordons.

(2013) *Prosa completa i textos esparsos*. Barcelona: RBA.

Volumen exhaustivo de interés multidisciplinario, que recoge prosas de creación, textos relativos a su poética, como prólogos y entrevistas, y, finalmente, los más numerosos, textos que presentan o acompañan a artistas, poetas, grupos teatrales, e instituciones, entre otros. Edición a cargo de Glòria Bordons.

(2013) *Poesia escènica IV: Els déus i els homes*. Tarragona: Arola Editors / Edicions URV («Col·lecció Textos a part», 117).

Recoge dos de las grandes obras de Joan Brossa: "Or i sal" (1959) y "Calç i rajoles" (1963), dos ejemplos con rasgos temáticos y estilísticos comunes, que permiten acercarnos a la poesía escénica de Brossa tanto por el mensaje que nos quieren transmitir como por la forma poética en la que lo hacen.

(2013) *Poesia escènica V: Ser al món l'any 1953*. Tarragona: Arola Editors / Edicions URV («Col·lecció Textos a part», 118).

Presenta tres obras de Joan Brossa escritas en el año 1953: "La xarxa", "El torrer" y "La jugada". Son textos que permiten entrar a fondo en el universo del autor dado que, ya desde el título, plantean algunos de los símbolos, recursos y estructuras más recurrentes.

(2013) *Poesia escènica VI: Circ, màgia i titelles*. Tarragona: Arola Editors / Edicions URV («Col·lecció Textos a part», 119).

Agrupar nueve piezas de las modalidades escénicas con las que Joan Brossa construía la otra vertiente del teatro catalán. Dos de estas piezas son piezas de títeres y el resto combinan circo, music-hall, ilusionismo, danza, fregolismos, commedia dell'arte, sombras chinas, etc.

(2014) *Poesia escènica VII: La societat i el camí personal*. Tarragona: Arola Editors / Edicions URV («Col·lecció Textos a part», 136).

Consta de tres obras teatrales ("El camí" de 1953, "El ventríloc" también de 1953 y "Ja hi tinc un peu!" de 1959) que aún no han sido representadas. El compromiso social y político es evidente.

(2014) *Poesia escènica IX: L'ofici de viure*. Tarragona: Arola Editors / Edicions URV («Col·lecció Textos a part», 138).

Recoge un conjunto de cuatro obras que fueron escritas en el año 1957: "Objecte principal", "El sabater", "El rellotger" y "Gran Ginyol". Se caracterizan por tratar el compromiso social y la preocupación por el individuo.

(2014) *Brossa: poemes visuals*. Barcelona: Enciclopèdia Catalana.

Recopilación de buena parte de la obra gráfica de Joan Brossa. La obra se completa con un libro de estudio donde encontramos una biografía de Joan Brossa, escrita por Glòria Bordons, y un análisis de la poesía visual del autor a cargo de Marc Audí.

(2016) *Poesia escènica XII: icones per a 1962*. Tarragona: Arola Editors / Edicions URV («Col·lecció Textos a part», 169).

Recoje cuatro piezas de madurez que Joan Brossa escribió en un momento de experimentación escénica en el que criticó de manera contundente aquellos elementos que inhiben el libre albedrío del

individuo.

(2017) *Poesia escènica XIII: quatre peces atàviques*. Tarragona: Arola Editors / Edicions URV («Col·lecció Textos a part», 177).

Recoje cuatro piezas escritas a finales de los años cincuenta en las que Joan Brossa cuestiona el dogma que, de forma irreflexiva, una comunidad convierte una religión y pone en duda la validez de cualquier mitología más allá de su reconocimiento como artificio literario.

(2017) *Poesia escènica XIV: Ballets i òperes*. Tarragona: Arola Editors / Edicions URV («Col·lecció Textos a part», 178).

Recoje una de las vertientes más experimentales del teatro de Joan Brossa: la inversión de géneros típicamente burgueses en favor de una teatralidad libre y subversiva.

□(2017) *Poesia escènica XV: Accions musicals*. Tarragona: Arola Editors / Edicions URV («Col·lecció Textos a part», 179).

Contiene la recopilación de las *Accions musicals* que Joan Brossa escribió entre 1962 y 1978 y aquellas piezas posteriores que continúan el espíritu transgresor del poeta.

## Sobre Joan Brossa

Audí, M; Bordons, G. (2014). *Brossa. Poemes visuals*. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2014.

Libro de bibliófilo que recoge gran parte de los poemas visuales editados del poeta y que va acompañado del libro de estudio *Brossa: entre la paraula, el gest i la imatge* con textos de Marc Audí y Glòria Bordons. También incluye el poema objeto "A con punto", concebido a partir de un boceto de Brossa.

Bordons, G. (1998). *Introducció a la poesia de Joan Brossa*. Barcelona: Edicions 62 («Llibres a l'abast», 235).

Primer estudio global sobre la obra de Joan Brossa. Se trata del resumen de la tesis doctoral presentada por la misma autora en julio de 1986 en la Universitat Autònoma de Barcelona. Se incluye el itinerario vital y poético del autor, su concepción poética y una descripción de todos los libros escritos por Brossa desde 1941 hasta 1975.

Bordons, G.; Giralt-Miracle, D. (2006, reeditado en 2008). *Itineraris brossiansos*. Barcelona: Fundació Joan Brossa / Ajuntament de Barcelona.

Publicado simultáneamente con versiones en español y en inglés. El libro presenta, explica y localiza la obra de Brossa que hay en las calles y los parques de Barcelona y de otras partes de Cataluña y de todo el mundo, sugiriendo itinerarios.

Coca, J. (1992). *Joan Brossa, oblidar i caminar*. Barcelona: Editorial La Magrana.

Reedición ampliada del primer libro dedicado a Joan Brossa. Se trata de una larga entrevista de 1973, donde se recorre toda la trayectoria literaria del poeta hasta el momento y se incorporan algunos poemas inéditos, y dos entrevistas hechas en 1982 y 1992.

Varios autores. (2001). *Joan Brossa o la revuelta poética*. Barcelona: Fundació Joan Brossa, Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya y Fundació Joan Miró.

Catálogo de la magna exposición celebrada en la Fundació Joan Miró en el año 2001. Incluye textos de numerosos especialistas en la obra de Joan Brossa, bajo la dirección de M. Guerrero, como también una biografía y bibliografías. Hay una versión en español y otra en inglés. Se puede considerar una especie de enciclopedia Brossa.

London, J. (2010). *Contextos de Joan Brossa. L'acció, la imatge i la paraula*. Barcelona: Publicacions de la Universitat de Barcelona.

Ofrece una mirada desde fuera sobre los diferentes tipos de poesía de Brossa: teatro, poesía visual y poesía propiamente dicha, y también unas buenas reflexiones sobre las dificultades en la traducción de Brossa.

Marrugat, J. (2009). «*El saltamartí*» de Joan Brossa: *Les mil cares del poeta*. Tarragona: Arola Editors.

Visión de todo Brossa a partir de una obra, *El saltamartí*, que se encuentra tanto en poesía como en teatro y en poemas corpóreos.

Permanyer, Ll. (1999) *Records Brossa x Brossa*. Barcelona: Editorial La Campana.

Libro aparecido poco después de la muerte de Brossa, es el resultado de la transcripción de una serie de conversaciones que el poeta mantuvo con Lluís Permanyer. El volumen es un recorrido por los principales episodios de la vida del poeta, como también por sus filias y fobias, por lo cual es una especie de autorretrato.

Planas, E. (2002). *La poesia escènica de Joan Brossa*. Barcelona: Associació d'Investigació i Experimentació Teatral.

Se trata de la tesis doctoral del autor. Es el único libro que habla exhaustivamente del teatro de Brossa. Se recorren las diferentes formas escénicas practicadas por el poeta y se hace un profundo estudio de este tipo de producción.

Vallès, I. (1996). *Joan Brossa: les sabates són més que un pedestal*. Barcelona: Editorial Alta Fulla.\*

Primera obra que estudia en profundidad las influencias y los resortes creativos de las incursiones del poeta en el mundo de la plástica. El libro pretende explicar con detalle el paso de la palabra a la imagen en el mundo brossiano. Al final del libro se incluye una amplia selección gráfica.

## Webs y blogs brossianos

[LletrA. La literatura catalana a Internet](#)

Web exhaustivo en cuanto a información, recursos educativos y enlaces de interés, tanto de webs como de blogs relacionados con el poeta y su obra.

[Joan Brossa i Cuervo](#) Entrada de la Wikipedia referente a la figura del poeta. Contiene la biografía, una descripción detallada de toda su obra, premios y reconocimientos, galería de imágenes y bibliografía. Hasta ahora se puede consultar en diferentes idiomas.

[Fondo Joan Brossa en el MACBA](#)

Página que ofrece una descripción detallada del Fondo Joan Brossa en el MACBA. Actualmente, el fondo artístico, el archivo y la biblioteca de Joan Brossa se encuentran en el MACBA, con el que la Fundació signó un acuerdo según el cual cedía en depósito todo este legado.

[Poció. Poesia i Educació: Glòria Bordons](#)

Página personal de Glòria Bordons, en la cual se pueden encontrar muchos artículos de la autora sobre Joan Brossa, la bibliografía completa de y sobre el poeta permanentemente actualizada.

[Joan Brossa. La revolta poètica](#)

Página del Simposi Internacional *Joan Brossa o la revolta poètica*, celebrado en abril de 2001 en la Fundació Joan Miró de Barcelona. Contiene ponencias y comunicaciones sobre la obra de Joan Brossa.

[Visat. Pàgina de traduccions de Joan Brossa](#)

Revista digital de literatura y traducción del PEN catalán. Página dedicada a las traducciones de Joan Brossa a otras lenguas. Biografía, bibliografía, un artículo dedicado a las traducciones brossianas y muestra de siete poemas traducidos a siete idiomas.

[Associació d'Escriptors en Llengua Catalana](#)

Página oficial de l'Associació d'Escriptors en Llengua Catalana, incluye biografía y publicaciones.

[Patrimonio cultural y literario. Joan Brossa](#)

Página de la Generalitat de Catalunya con una síntesis del que significó Joan Brossa en las letras catalanas.

#### [Poemes esparsos de Joan Brossa. Página de Ramon Salvo](#)

Poemes esparsos de Joan Brossa y un poema visual inédito sin título que corresponde al periodo 1943-1945. Artículo de Ramon Salvo sobre este material.

#### [Abloccedari en homenatge a Joan Brossa](#)

Blog que recoge un compendio de imágenes, vídeos, recuerdos, fragmentos de poemas, etc. confeccionado espontáneamente con motivo del décimo aniversario de la muerte del poeta. En él escriben doscientos amigos, conocidos y entusiastas del poeta.

#### [Magisteri Teatre-Mag Poesia](#)

Contiene una fotografía, unos cuantos poemas y una poesía visual, así como el trabajo realizado con alumnos de magisterio de la UIB sobre poemas y acciones de Brossa.

#### [Música de poetes. Joan Brossa](#)

Web que presenta una selección de poemas de los mejores poetas catalanes de todos los temas interpretados musicalmente. Con más de veinte poemas de Joan Brossa en versión musical.

#### [Viu la poesia](#)

Web dinámico dedicado a la poesía contemporánea catalana, española y universal, con propuestas didácticas y ejercicios interactivos para niños y adultos. Hay una veintena de poemas de Joan Brossa.

#### [Análisis de los sonetos de Joan Brossa. Blog de Josep Bargalló.](#)

Josep Bargalló analiza, en cinco entradas diferentes, el funcionamiento métrico de los sonetos de Joan Brossa. Además, el blog contiene otras publicaciones que analizan el uso de formas como la sextina en la obra del poeta.



**FUNDACIÓ JOAN BROSSA**



La Fundació Joan Brossa se constituí el 20 de octubre de 1999 con el propósito de promover y conservar la obra del poeta y difundir su mensaje a un amplio número de lectores y espectadores. Entre sus objetivos figuran: la organización y clasificación de su obra, el fomento de acciones destinadas a un mayor conocimiento y divulgación tanto del poeta como de la cultura catalana, y la concesión de premios, becas y ayudas destinados a la investigación y a la formación. La idea arranca con el testamento de Joan Brossa, en el que se dejaba todas sus pertenencias a la Fundación que se creara con su nombre y delegaba en Pepa Llopis, su compañera, la capacidad para iniciarla y dirigirla.

La Fundació ha tenido varias sedes desde su creación. Actualmente, la entidad se encuentra en el Centro de Estudios y Documentación del MACBA (Museo de Arte Contemporáneo de Barcelona) dado que tanto el fondo artístico, como el archivo personal y la biblioteca del poeta han sido cedidos en depósito a este museo. El trabajo colectivo con el MACBA quiere contribuir a convertir a Joan Brossa en un referente literario, artístico, cultural y social de la Cataluña contemporánea.

La entidad desarrolla anualmente un programa de actividades bien amplio dirigido a todo tipo de públicos. Algunas de las propuestas más destacadas son: itinerarios urbanos, exposiciones itinerantes, talleres de poesía, clubes de lectura, recitales poéticos, presentaciones de libros, etc. Por otra parte, la entidad ha consolidado un proyecto educativo que tiene como objetivo fomentar la reflexión y la creatividad de las nuevas generaciones. Desde la Fundació también se trabaja con otras entidades culturales de carácter afín con la voluntad de tejer una constelación brossiana que muestre la vertiente más poliédrica y transversal del poeta.



**EXPOSICIONES EN EL  
MUSEO PATIO HERRERIANO**

Del 28 de agosto al 24 de septiembre de 2017

### **CORTOCIRCUITOS**

**GUERRA / DR. JUANPA**

**SALA 0**

Cortocircuito es una propuesta entorno a dos formas de mirar, de entender esos exteriores interiorizados a través de filtros tan personales como radicalmente divergentes que de seguro procurarán al observador una especie de gran chispazo interior, una controversia que esperamos enriquezca sus referentes.

Doctor Juanpa proyecta su trabajo al mundo de la música en especial a la cartelería musical y sus creaciones son apreciadas no solo en su entorno más próximo si no que ha roto los exigentes muros de la cultura popular underground y llega con éxito al mundo anglosajón y en concreto al difícil mercado norteamericano.

Guerra se ha dado a conocer tanto en las paredes de nuestra ciudad, con la cartelería cinematográfica como en El Norte y especialmente en el suplemento cultural La Sombra del Ciprés.

Lo que tienen en común estos dos dibujantes es que no tienen nada en común.

Del 31 de agosto al de noviembre de 2017

### **SARAH MOON. Now and Then**

**SALAS 1 y 2**

*Aquí está, tengo un nuevo proyecto, un proyecto que mira hacia atrás, al futuro, será un libro, que preferiría que fuese más como una película, con un principio, y un final, con secuencias en lugar de capítulos y flashbacks.*

*Me gustaría actualizar el pasado, prevenir el plazo; Para hacer retroceder el límite, me gustaría abrir mi ojo izquierdo sobre mi ojo derecho, tres cuartos cerrado por demasiado guiño, o más exactamente para tener mis ojos fijos en sus cuencas, como dicen, con el riesgo de no ser capaz de volver a soñar, me gustaría aligerar mi equipaje con el riesgo de no poder irme.*

*Abro los cajones cerrados, encuentro fotos de hace mucho tiempo, apenas me reconozco, pongo en orden, tiro, clasifico, escaneo, grabo, Apple S, Apple V, Apple U... De repente recuerdo una frase que usé cuando tenía 15 años, como un refrán "El tiempo corre detrás de mí y grita, 'Ladrona!'" ¿Quién lo escribió? Me pregunto.*

*De nuevo, empiezo una vez más, contar al revés nunca funciona, mi 1/125 parte de segundo nunca será una hora. Las palabras ya hacen eco en mi cabeza, las frases están preparadas, entonces recuerdo, en pizcas y piezas, lo que no se puede borrar.*

Sarah Moon

La muestra recoge la trayectoria de esta fotógrafa nacida en 1941 y criada entre Inglaterra y Francia. En 1968, después de varios años trabajando como modelo en París, decide situarse al otro lado de las cámaras también en el mundo de la moda y comienza su carrera como fotógrafa de campañas de grandes marcas como Dior o Chanel y revistas de moda. Sus imágenes pálidas, contrastadas y desenfocadas remiten a un mundo onírico y una estética atemporal alejado de la fugacidad de la moda, un sello personal que le lleva a exponer en instituciones de la talla del International Center of Photography de Nueva York, la Maison Européenne de la Photographie de París, el Museo de Arte Contemporáneo de Kyoto y el Royal College of Art en Londres.

Sus imágenes gozan de fuerza y emoción gracias a la iluminación y los colores contrastados. En una época donde abundan los efectos -y efectismos- propios de la tecnología digital, destaca sobremanera el marcado estilo que se ha convertido en un icono tanto para la fotografía de moda como para la artística.

Del 4 de Septiembre al 5 de noviembre de 2017

### **ARTE POP**

**en la colección del IVAM**

**SALAS 3, 4 y 5**

Los fondos de arte Pop en la colección del IVAM, de los que podría afirmarse que son uno de los más destacados de Europa, se centran en la contribución europea al Pop, complementándola con ejemplos de arte norteamericano e incluyendo tanto a algunos predecesores de este estilo como a creadores deudores de su legado. La colección abarca un buen número de las diferentes posiciones artísticas, agrupándolas de forma flexible bajo lo que sería una interpretación amplia del término Pop.

La colección del IVAM propone una mirada amplia y exhaustiva sobre el Arte Pop y la presencia de su legado en la creación contemporánea más reciente. Su enfoque se centra en aquellos artistas que influyeron en el desarrollo de la creación de vanguardia en España, incluyendo la importante contribución realizada por los propios artistas españoles a esa 'tendencia'. Y hablamos de tendencia por la existencia de diversas manifestaciones internacionales del Arte Pop que tuvieron lugar simultáneamente en países diferentes más que de algo irradiado desde un origen único.

El Pop Art no fue nunca un movimiento programático dirigido por un grupo coherente que expresara su posición en manifiestos, sino más bien un nexo entre grupos y posiciones críticas diferentes que recurrieron a la imagen de la producción masiva como punto de partida y que presentan variaciones significativas según cual fuera su contexto geográfico y cultural.

Aunque en muchos aspectos es heredero de las vanguardias históricas, el Pop brinda uno de los primeros ejemplos de práctica artística posmoderna gracias, precisamente, a la apropiación que realiza de imágenes ya existentes. El collage y el fotomontaje constituyen, junto con los *ready-mades* de Marcel Duchamp u obras similares o creaciones del Surrealismo, importantes antecedentes artísticos.

De hecho, una serie de artistas Pop fueron directamente vinculados a ese último movimiento (Jasper Johns, Robert Rauschenberg, Hervé Télémaque). Pero, por encima de cualquier otra cosa, el Pop fue fruto del crecimiento de la sociedad de consumo registrado en las décadas de los años cincuenta y sesenta del pasado siglo: la nueva realidad que centró la atención de la generación más joven.

Sin embargo, el pop norteamericano surge de un modo espontáneo, sin grupo ni manifiestos, sin programa, como un conjunto de individualidades que se conectan de manera casual a través de las primeras exposiciones que dan cuenta del fenómeno. En sus aproximaciones a la cultura popular del consumo, sus figuras, personajes y productos, hay una apropiación sistemática y una conversión en iconos a través de una operación visual que consiste en trasladarlos desde el contexto banal de la cotidianidad al territorio del cuadro, la exposición, el museo, que en definitiva los conduce a la cultura.

Del 5 de septiembre al 5 de noviembre de 2017

**JOAN BROSSA.** Escuchad este silencio / A escena. Personajes brossianos  
SALAS 9

Joan Brossa (1919 - 1998) desarrolla su práctica artística desde los años cuarenta, en un contexto sociopolítico marcado por la dictadura franquista y en una situación cultural caracterizada por la ausencia de propuestas vanguardistas e innovadoras. Desde sus inicios, Brossa lleva a cabo un trabajo de renovación estética fundamentado en la investigación literaria y artística. Hasta el momento de su muerte, su extensísima producción no deja de buscar nuevas formas de expresión y de experimentar con los diferentes medios.

Con esta exposición el Museo Patio Herreriano quiere aproximarse a la obra de Brossa haciendo hincapié en la reconsideración de su influencia en el arte. Brossa es poeta, pero sus trabajos siempre se encuentran en el cruce de lenguajes. Colaborador frecuente de otros artistas, así como de músicos, cineastas, bailarines, humoristas e incluso magos, su obra juega constantemente a romper las convenciones y los límites entre disciplinas.

Del 6 de septiembre al 1 de octubre de 2017

**ANGEL FERRANT.** Dibujos de la colección Gas Natural Fenosa  
SALA 6

La dedicación de Ángel Ferrant al dibujo fue intensa y recorrió toda su vida desde sus primeros juegos infantiles con lápiz, papel y tijeras, hasta 1961, el mismo año de su muerte. El conjunto de 101 dibujos de la Colección Gas Natural Fenosa procede directamente de la colección del artista y sus herederos. No ha sido dispersado, se halla en un muy buen estado de conservación.

El dibujo de Ferrant se caracteriza por un gran sentido experimental. Con él explora aspectos fundamentales que inicia en los años treinta y continúa posteriormente, de los cuales cabe destacar los siguientes: por una parte, la importancia del concepto de figura que, aunque esquematizada y transformada de muchas maneras, va a seguir siendo el núcleo de toda su creación.

Por otra, la exploración de ideas para el tratamiento de esas formas y figuras que, ya provengan de su propio acervo, ya estén inspiradas en las vanguardias internacionales, el artista hace suyas en el dibujo y luego en muchos casos las lleva a la tridimensionalidad. Sin embargo, el camino no discurre siempre del dibujo a la escultura, no existe una identificación ni una subordinación del dibujo a la escultura, sino un paralelismo en la creación, un lenguaje distinto que a veces confluye y a veces no. De 1955 data el más extenso conjunto de dibujos que corresponde a una difícil

etapa de convalecencia por un grave accidente. En ese año, Ferrant dibuja febrilmente, haciendo un repaso por todas sus ideas gráficas, solucionando problemas plásticos y anticipando otras que traducirá a la escultura en los últimos años de su vida. (texto de Carmen Bernárdez extraído de la web de museo)

Del 14 de septiembre al 5 de noviembre de 2017

**PROYECTAR ES INVESTIGAR.**

**ALBERTO CAMPO BAEZA. Arquitecto**

**Exposición de obras y proyectos**

**SALAS 8**

Una exposición del arquitecto Alberto Campo Baeza en Valladolid, su ciudad natal organizada por el Colegio de Arquitectos de Valladolid, y el Museo Patio Herreriano.

La obra de Campo Baeza ha sido expuesta en lugares tan prestigiosos como la Basílica de Palladio en Vicenza, el IIT de Chicago, S. Pietro in Montorio en Roma, la Basílica de Santa Irene en Estambul o el Maxxi de Roma, por citar sólo unos pocos.

Pero sabemos que a Campo Baeza le hace especial ilusión esta exposición en la ciudad donde nació y donde su abuelo materno fue arquitecto municipal, el que hizo el Casino de la calle Duque de la Victoria.

El título, PROYECTAR ES INVESTIGAR, es el de un texto de Campo Baeza hecho en exclusiva para esta exposición, y donde nuestro arquitecto defiende el que un proyecto de arquitectura es, debe serlo, un verdadero proyecto de investigación.

La exposición, recoge en unos paneles blancos, imágenes y pequeñas maquetas, de los edificios más conocidos, de los construidos o proyectados por Alberto Campo Baeza. Desde las míticas casas Gaspar y De Blas, hasta la última obra terminada, el Polideportivo para la Universidad Francisco de Vitoria en Madrid.

Del 28 de septiembre al 29 de octubre de 2017

**PABLO GIMÉNEZ OLAVARRÍA**

**SALA 0**

Pablo Giménez Olavarría, (Valladolid, 1972) se acerca en esta exposición a la naturaleza a través del efecto de la luz en la creación de atmósferas. En el último año, está investigando en la creación de obras prescindiendo de la forma. Pinta de una manera que le impide físicamente anclarse al dibujo riguroso, pues sólo salpica el cuadro con minúsculas gotas de óleo muy diluido que de una forma aparentemente azarosa van recreando a través de la luminosidad el ambiente en el que está a gusto, que es la naturaleza. No se trata de un puntillismo académico ni teórico, si no de la plasmación de una percepción y sensación sin la distracción de los detalles, algo que se adentra a veces al lenguaje de la abstracción, pero que sigue siendo de raíz figurativa, en la que se busca la esencia de los lugares, la búsqueda de lo que nos ha hecho desear estar en ese lugar pintando ese motivo concreto.

En esta muestra presenta de manera conjunta lo que en los últimos años ha intentado captar inmerso en su naturaleza más cercana.

Hasta el 1 de octubre de 2017

**EL COLOR Y LA LUZ. Los contemporáneos de Esteban Vicente**

Obras de la Asociación Colección Arte Contemporáneo

**Sala 7**

El Museo Patio Herreriano presenta esta muestra que nos adentra en el contexto artístico en el que se desarrolló la obra del artista segoviano Esteban Vicente a través de las influencias que recibió en Europa antes de trasladarse a Estados Unidos en 1936: la herencia cubista a principios de los años veinte a través de las obras de Rafael Barradas, Francisco Bores y sobre todo de Daniel Vázquez Díaz, profesor de José Guerrero; el grupo de artistas poetas que vinculan la literatura con las artes plásticas y que conectan con el ambiente artístico vallisoletano de las primeras décadas del siglo XX, Cristóbal Hall, Mariano de Cossío y el poeta Jorge Guillén; la influencia de la Escuela de París, denominada por Francisco Bores como "pintura-fruta", de gran repercusión en los artistas de la época y que sintetizaba el cubismo y el lirismo en la pintura, con obras de Bores, Pancho Cossío, Manuel Ángeles Ortiz y Alfonso de Olivares.

Así mismo se muestran las obras de Esteban Vicente presentes en la Asociación Colección Arte Contemporáneo estableciendo un diálogo con las obras del artista andaluz José Guerrero en su etapa americana, dentro de la tendencia abstracta basada en el color, la luz y el trazo en la que la acción de pintar cobra todo el protagonismo.

### **Dirección**

Calle Jorge Guillén, 6. 47003 Valladolid-España  
Tel. +34 983 362 908. Fax +34 983 375 295

[www.museopatioherreriano.org](http://www.museopatioherreriano.org)

[patioherreriano@museoph.org](mailto:patioherreriano@museoph.org)

### **Horario**

Abierto de martes a viernes de 11:00 a 14:00 y de 17:00 a 20:00 horas. Sábados de 11:00 a 20:00 horas (ininterrumpido). Domingos de 11:00 a 15:00 horas. Cerrado los lunes (excepto festivos), domingos tarde, el día de Navidad y el primero de año.

### **Entrada gratuita**

#### **Facilidad de acceso**

Puede accederse a las salas e instalaciones del museo con sillas de ruedas y cochecitos para niños. En el guardarropa del museo se podrán solicitar sillas de ruedas sin cargo. El museo dispone de ascensores que facilitan el acceso a personas discapacitadas, así como rampa de entrada al museo.

#### **Obras de arte**

No está permitido tocar las obras de arte, ni entrar en las salas con objetos punzantes u otros similares.

#### **Cámaras de fotos**

Se permite tomar fotografías en las salas únicamente con cámaras de mano. No se permite el uso del flash ni de trípodes. Se podrán efectuar grabaciones de video únicamente en la entrada y en los patios del museo. Queda prohibida la reproducción, distribución o venta de fotografías sin el permiso del museo.

#### **Guardarropa**

Para proteger las obras de arte de posibles accidentes, se deberán dejar en el guardarropa las mochilas (de todos los tamaños), paraguas, paquetes, bolsas y carteras de tamaño superiores a 28 x 36 cm, así como cualquier bulto grande.

#### **Animales**

No está permitida la entrada de animales, salvo perros-guía.

#### **Otras normas de acceso**

No está permitido fumar en el interior del museo, ni entrar con alimentos y bebidas.

#### **Medios de transporte**

**Líneas de autobuses:** Plaza Poniente, líneas 1, 3, 6, 8 (Ver página web de Autobuses Urbanos de Valladolid: [www.auvasa.es](http://www.auvasa.es))

**Ferrocarril:** RENFE: Estación de Valladolid Campo Grande ([www.renfe.es](http://www.renfe.es))

**Aeropuerto:** Aeropuerto de Villanubla. A 15 km. del centro de la ciudad

**Aparcamientos:** Muy cerca del museo se encuentran tres aparcamientos privados: Plaza Mayor, Plaza del Poniente y Paseo de Isabel la Católica. (Ver mapa)

INFORMACIÓN

## MUSEO PATIO HERRERIANO

Calle Jorge Guillén, 6. 47003 Valladolid-España  
Tel. +34 983 362 908. Fax +34 983 375 295

[www.museopatioherreriano.org](http://www.museopatioherreriano.org)  
[patioherreriano@museoph.org](mailto:patioherreriano@museoph.org)

